SONY®

4-196-715-**32**(1)

IC Recorder

Manual de instrucciones

IC RECORDER

ICD-SX712

Grabadora IC

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

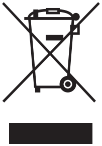
Para evitar un posible daño del sistema auditivo, no escuche con niveles de volumen alto durante largos periodos de tiempo.



ADVERTENCIA

No exponga las pilas (el cartucho de pilas o las pilas instaladas) a un calor excesivo tal como la luz del sol, fuego o algo similar durante un periodo largo de tiempo.
CONSUMO NOMINAL DE CORRIENTE: 800 mA

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorio al que se aplica: Cable de conexión USB

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información sólo es pertinente para los equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas de la grabadora IC o del equipo.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en la grabadora IC no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
  - La capacidad de la grabadora IC conectada.
  - Un funcionamiento anormal de la grabadora IC.
  - La grabadora IC no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de contenido.

Aviso a los usuarios

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción, traducción y reducción a cualquier formato legible con máquina de este manual y del software descrito en éste, tanto en parte como en su totalidad, sin el consentimiento escrito de Sony Corporation.

SONY CORPORATION NO SE RESPONSABILIZA BAJO NINGÚN CONCEPTO DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENCIAL O ESPECIAL, YA SEA BASADO EN AGRAVIO, CONTRATO U OTRA CAUSA, EN RELACIÓN CON ESTE MANUAL, EL SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MISMO O EL USO DE DICHA INFORMACIÓN.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en este manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.
El software descrito en este manual también puede regirse por los términos de un acuerdo de licencia de usuario.

- Este software es para Windows y no puede utilizarse con Macintosh.
- El cable de conexión suministrado es para la grabadora IC ICD-SX712. No puede conectar a otras grabadoras IC.

Las grabaciones realizadas son únicamente para su disfrute y uso personal. La ley de derechos de autor prohíbe otras formas de uso sin el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
El uso del soporte de grabación Memory Stick™ para la grabación de gráficos protegidos por los derechos de autor u otros datos, está limitado a las restricciones especificadas bajo la ley aplicable de protección de los derechos de autor. Cualquier uso más allá de esta restricción está prohibido.

Este producto es compatible con el soporte de grabación "Memory Stick Micro™ (M2™)". "M2™" es una forma abreviada de "Memory Stick Micro™". En adelante, "M2™" se utilizará en este documento.

Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Los logotipos microSD y microSDHC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.

- “Memory Stick Micro”, “M2” y MEMORY STICK ™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “MagicGate” es una marca comercial de Sony Corporation.
- Nuance, el logotipo de Nuance, Dragon, Dragon NaturallySpeaking y RealSpeak son marcas y/o marcas registradas de Nuance Communications Inc., y/o de sus empresas afiliadas en Estados Unidos y/o en otros países.
- Patentes de los Estados Unidos y del extranjero con licencia de Dolby Laboratories.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, “ ™ ” y “®” no se mencionan en cada caso en este manual.

El “Sound Organizer” utiliza los módulos de software que se indican a continuación:
Windows Media Format Runtime

This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft.
Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.

Índice

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

Otras operaciones de grabación

Otras operaciones de reproducción

Edición de archivos

Acerca de la función de menú

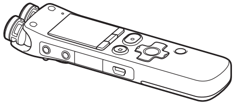
Utilización con el ordenador

Información complementaria

Solución de problemas

Paso 1: Comprobación del contenido del paquete

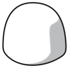
Grabadora IC (1)



Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.

Cable de conexión USB (1)

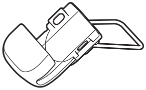
Protección contra el viento* (1)



Utilícela para cubrir los micrófonos incorporados.

Bastidor * (1)

Soporte (1)



Software de la aplicación Sound Organizer (CD-ROM) (1)

Software de la aplicación Dragon NaturallySpeaking (DVD-ROM)* (1)

Bolsa de transporte (1)

Pilas recargables NH-AAA (tamaño AAA) (2)

Funda de la pila (1)

Manual de instrucciones

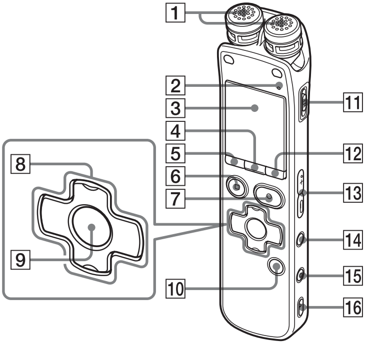
Las instrucciones de funcionamiento están almacenadas como archivos PDF en la memoria interna de la grabadora IC.

* La protección contra el viento, el bastidor y el software de la aplicación Dragon NaturallySpeaking (DVD-ROM) se suministran con algunos modelos en sólo algunas regiones.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación que no se haya aprobado expresamente en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

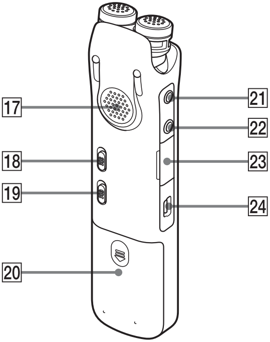
Índice de componentes y controles

Parte frontal



1 Micrófonos incorporados (estéreo)
2 Indicador de funcionamiento
3 Visor
4 Botón SCENE
5 Botón 🗀 (carpeta)
6 Botón ■ STOP
7 Botón ● REC (grabación)/PAUSE
8 Botón de control (▲, ▼ / ⏮ (revisión/retroceso rápido), ⏭ (búsqueda/avance rápido))
9 Botón ► (reproducción)/ENT (introducción)*
10 Botón T-MARK (Marca de pista)
11 Interruptor POWER/HOLD
12 Botón MENU
13 Botón VOLUME –/+*
14 Botón ⮌ (repetición) A-B
15 Botón ERASE
16 Orificio para la correa de mano (correa de mano no suministrada.)

Parte posterior



17 Altavoz
18 Interruptor NOISE CUT

19 Interruptor DPC(SPEED)/KEY CTRL

20 Compartimiento de la pila

21 Toma 🎤 (micrófono)*

22 Toma 🎧 (auriculares)

23 Ranura para la tarjeta de memoria M2™/microSD

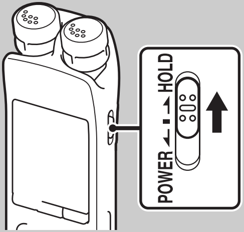
24 Conector USB (USB)

* Estos botones y la toma tienen un punto táctil. Úselo como punto de referencia para las operaciones o para identificar cada terminal.

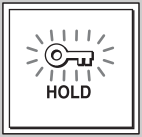
Cómo evitar el funcionamiento no intencionado (HOLD)

Puede desactivar todos los botones (HOLD) para evitar el funcionamiento no intencionado cuando transporta la grabadora IC, etc.

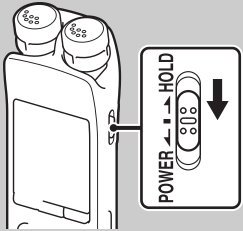
Cómo poner la grabadora IC en el estado HOLD



Deslice el interruptor POWER/HOLD en el sentido de “HOLD”.
“HOLD” aparecerá durante aproximadamente 3 segundos, indicando que se ha desactivado el funcionamiento de todos los botones.



Cómo quitar la grabadora IC del estado HOLD



Deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro.

Nota

Cuando se activa la función HOLD durante la grabación, se desactiva el funcionamiento de todos los botones. Para detener la grabación, cancele primero la función HOLD.

Sugerencia

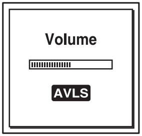
Aunque la función HOLD esté activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma. (No puede detener la reproducción normal).

Mantener un nivel moderado de volumen (AVLS)

La función AVLS (Automatic Volume Limiter System) le permite escuchar el sonido a un nivel moderado de volumen cuando se utilizan un par de auriculares (no suministrados). La función AVLS limita el volumen máximo para evitar problemas auditivos o las distracciones y mantiene además un nivel de volumen moderado.

Si “AVLS” está ajustado en “ON”

Si intenta ajustar el volumen a un nivel que sobrepase el nivel especificado de AVLS, el indicador “AVLS” se ilumina. No puede ajustar el volumen a un nivel que sobrepase el límite.



Nota

“AVLS” se encuentra ajustado en “ON” en el momento de compra de la grabadora IC. Si desea desactivar la función y reproducir los archivos al volumen original, utilice el menú para ajustar “AVLS” en “OFF”.

Si “AVLS” está ajustado en “OFF”

Para desactivar la función AVLS, realice lo siguiente:

1. Pulse MENU para acceder al modo de menú.
2. Seleccione la ficha ▶ (reproducción) → “AVLS” y, a continuación, pulse ►/ENT.
3. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “OFF” y, a continuación, pulse ►/ENT.
   Aparece el mensaje “AVLS OFF?” con un pitido.



4. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Yes” y, a continuación, pulse ►/ENT.
5. Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para volver a habilitar la función AVLS, seleccione “ON” en el paso 3.
Si reproduce los archivos a un volumen que sobrepase el nivel especificado de AVLS durante un período específico de tiempo, aparecerá “AVLS” y el menú “AVLS” se ajustará automáticamente en “ON”.

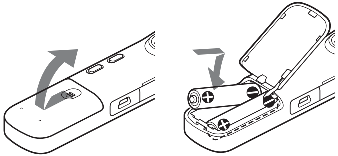
Paso 2: Recarga de las pilas

Recarga de las pilas mediante un ordenador

Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.
Conecte la grabadora IC a un ordenador encendido y cargue las pilas hasta que el indicador de la pila muestre “FULL”.
Para cargar completamente las pilas agotadas, se requieren aproximadamente 4 horas.*

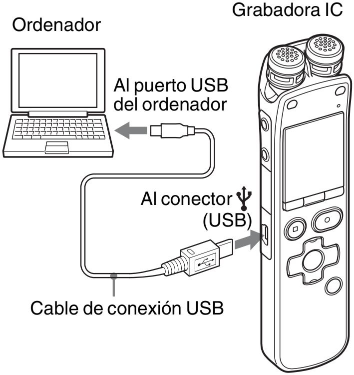
1 Inserte unas pilas recargables.

Deslice y levante la tapa del compartimiento de la pila, inserte dos pilas recargables NH-AAA con la polaridad correcta y cierre la tapa.



2 Conecte la grabadora IC al ordenador.

Utilice el cable de conexión USB incluido con la grabadora IC para conectar el conector ψ (USB) de la grabadora IC al puerto USB del ordenador.



Durante la carga de las pilas, la palabra "Connecting" y el indicador de energía restante de las pilas se muestran en forma de animación.



Cuando las pilas se hayan cargado completamente el indicador de energía restante de la pila mostrará "FULL".

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador.

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

① Asegúrese de que el indicador de funcionamiento de la grabadora IC no se ilumina.

② Realice la siguiente operación en el ordenador.
En una pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.



→ Haga clic en "Expulsar IC RECORDER".

El icono y el menú mostrado puede ser diferente en los distintos sistemas operativos.

En una pantalla de Macintosh, arrastre "IC RECORDER" desde el escritorio hasta "Papelera" y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

③ Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador.

* Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente las pilas totalmente descargadas a temperatura ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de las pilas. Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de las pilas es baja, o si éstas se cargan durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

Nota

Si el indicador de la pila no aparece en forma de animación, significa que la carga no se ha llevado a cabo correctamente. Consulte "Solución de problemas" en la página 143.

Si se utilizan unas pilas completamente cargadas o unas pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA)

Realice el paso 1.

Nota

No puede cargar las pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) (no suministradas).

Sugerencias

- No utilice pilas de manganeso con esta grabadora IC.
- Cuando sea necesario sustituir las pilas, los archivos grabados o los ajustes de la alarma no se borrarán aunque se extraigan las pilas.
- Al sustituir las pilas, el reloj seguirá moviéndose durante aproximadamente 1 día después de haberlas extraído.

Recarga de las pilas mediante un adaptador de CA USB

Puede también cargar la pila con un adaptador de CA AC-U50AG USB, etc. (no suministrado) (página 132).

Cuándo hay que cargar/ sustituir las pilas

El indicador de energía restante de la pila que aparece en el visor muestra el estado de la pila en forma de animación.

Indicación de energía restante de la pila

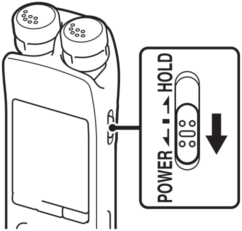
: "Low Battery Level" aparece. Cargue las pilas recargables o sustituya las pilas usadas por otras nuevas.

↓

: "Low Battery" aparecerá y la grabadora IC dejará de funcionar.

Paso 3: Cómo encender la grabadora IC

Para encenderla



Deslice el interruptor POWER/HOLD en el sentido de “POWER” durante más de 1 segundo. La grabadora IC se enciende y se muestra “Accessing...” en forma de animación.

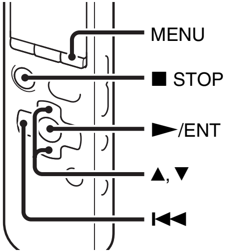
Para apagarla

Deslice el interruptor POWER/HOLD en el sentido de “POWER” durante más de 2 segundos y se mostrará la animación “Power Off”.

Sugerencias

- Si no va a utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, se recomienda apagar la grabadora IC.
- Si la grabadora IC está en el modo de parada y deja la grabadora IC sin efectuar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en “10min”). Puede seleccionar en el menú el tiempo previo a la activación de la función de apagado automático (página 112).

Paso 4: Ajuste del reloj



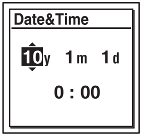
Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o para grabar la fecha y la hora.

Al insertar las pilas por primera vez, o bien al insertar las pilas después de que la grabadora IC haya permanecido sin pilas durante más de 1 día, aparece la animación “Set Date&Time” y, a continuación, comienza a parpadear la sección del año en el visor de ajuste del reloj.

Ajuste del reloj después de recargar las pilas

1 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.

Seleccione los dos últimos dígitos del año cuando ajuste el año.



2 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

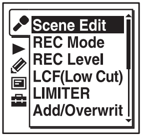
Ajuste del reloj a través del menú

Cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, es posible ajustar el reloj a través del menú.

1 Seleccione “Date&Time” en el menú.

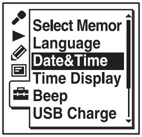
① Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.



② Pulse ⏮ en el botón de control, pulse▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña 🧰 (ajustes de la grabadora IC) y, a continuación, pulse ►/ENT.

③ Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Date&Time" y, a continuación, pulse ►/ENT.



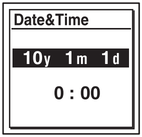
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Auto" o "Manual" y, a continuación, pulse ►/ENT.



Si ha seleccionado "Auto", el reloj se ajusta de forma automática utilizando el reloj del ordenador conectado a la grabadora IC y se enciende cuando se inicia el software Sound Organizer suministrado.

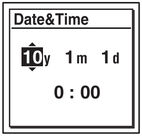
Cuando seleccione "Manual", lleve a cabo los siguientes pasos.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "10y1m1d" y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.

Seleccione los dos últimos dígitos del año cuando ajuste el año.



5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

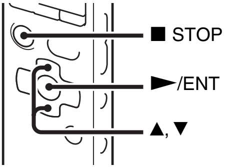
Si no pulsa ►/ENT antes de que transcurra 1 minuto después de introducir los datos de ajuste del reloj, el modo de ajuste del reloj se cancelará y el visor volverá a mostrar el modo de parada.

Cómo visualizar la fecha y la hora actuales

Mientras que la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, pulse ■ STOP para mostrar la fecha y la hora actuales durante aproximadamente 3 segundos.

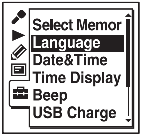


Paso 5: Ajuste del idioma del visor



Permite seleccionar uno de los 6 idiomas para usarlo en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc.

1 Seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Language" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el idioma que desee usar y, a continuación, pulse ►/ENT.



Puede seleccionar los siguientes idiomas.

Deutsch (alemán), English (inglés), Español, Français (francés), Italiano (italiano), Русский (ruso)

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Procedimientos iniciales

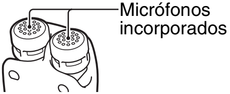
Grabación

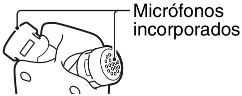
Notas
- Antes de realizar una grabación, asegúrese de comprobar el indicador de energía restante de las pilas (página 16).
- Es posible que se grabe ruido si roza o araña accidentalmente la grabadora IC, por ejemplo con un dedo, durante la grabación.

Sugerencia
Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba o controlar la grabación (página 61).

Cambio de la direccionalidad de los micrófonos incorporados

1 Cambie el ángulo de los micrófonos incorporados de forma manual en función a la dirección en la que desea realizar la grabación (página 35).





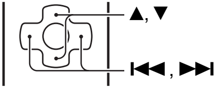
Selección de una carpeta

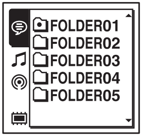
1 Deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 12).

2 Pulse 🗀 para mostrar la ventana de selección de carpeta.



3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) y, a continuación, pulse ⏭ en el botón de control.





Nota

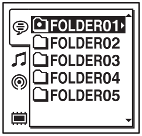
Sólo la pestaña (voz) se mostrará en el momento de compra de la grabadora IC. La pestaña ♫ (música) y la pestaña (podcast) se mostrarán cuando transfiera archivos desde el ordenador (página 122, 127).

La pestaña (memoria interna) se mostrará cuando introduzca una tarjeta de memoria en la grabadora IC (página 51).

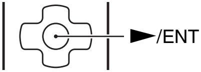
4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta en la que desea grabar los archivos.

En el momento de compra de la grabadora IC, se encuentran 5 carpetas ya disponibles (🗀 FOLDER01-05).



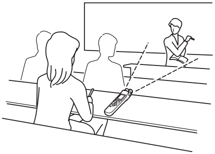


5 Pulse ►/ENT.



Inicio de la grabación (grabación automática (AGC))

1 Dirija los micrófonos incorporados hacia la fuente que desea grabar.

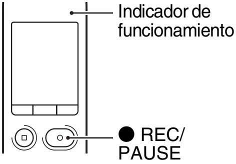


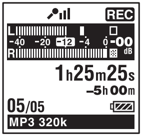
2 Pulse ● REC/PAUSE en el modo de parada.

El indicador de funcionamiento se ilumina en rojo.

No es necesario mantener pulsado ● REC/PAUSE durante la grabación.

El nuevo archivo se grabará automáticamente después del último archivo grabado.

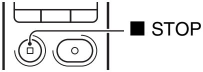




Para detener la grabación

1 Pulse ■ STOP.

El indicador de funcionamiento parpadea en naranja y la grabadora IC se detiene al principio de la grabación actual.



Nota sobre el acceso

Cuando el indicador de funcionamiento parpadea en naranja, la grabadora IC se encuentra grabando datos y almacenándolos en el soporte de grabación. Mientras la grabadora IC esté accediendo a los datos, no extraiga las pilas ni conecte o desconecte el adaptador de CA USB (no suministrado). El hacerlo podría dañar los datos.

Otras operaciones

insertar una pausa en la grabación*	Pulse ● REC/PAUSE. Durante una pausa de grabación, el indicador de funcionamiento parpadea en rojo y "●II" comienza a parpadear en el visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Vuelva a pulsar ● REC/PAUSE. La grabación se reanudará a partir de ese punto. (Para detener la grabación después de insertar una pausa, pulse ■ STOP).
revisar la grabación actual al instante**	Pulse ►/ENT. La grabación se detiene y se inicia la reproducción desde el principio del archivo que acaba de grabar.
realizar una revisión durante la grabación**	Mantenga pulsado ⏮ en el botón de control durante la grabación o la pausa de grabación. La grabación se detiene y puede realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida. Después de soltar ⏮ en el botón de control, la reproducción se inicia a partir de ese punto.

* 1 hora después de insertar una pausa en la grabación, ésta se cancela automáticamente y la grabadora IC entra en el modo de parada.

** No es posible seleccionar esta función en el modo de grabación manual.

Sugerencias

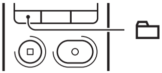
- Se pueden grabar hasta 199 archivos en cada carpeta.
- Puede crear carpetas nuevas o eliminar carpetas que no sean necesarias mediante el software Sound Organizer suministrado (página 126).
- Cuando se inserte una tarjeta de memoria, puede continuar la grabación de un archivo cambiando de forma automática la ubicación de la carpeta utilizada para almacenar el archivo entre la memoria interna y la tarjeta de memoria, cuando se haya llenado la memoria interna (grabación cruzada entre soportes) (página 54).

Recepción

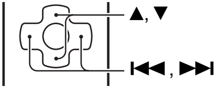
Inicio de la reproducción

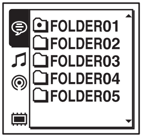
1 Deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 12).

2 Pulse 🗀.

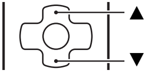


3 Pulse I◀◀ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz), la pestaña ♫ (música) o la pestaña ◎ (podcast) y, a continuación pulse ▶▶I en el botón de control.

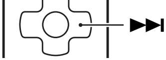




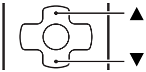
4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta.

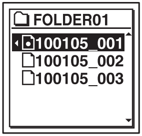


5 Pulse ►►I en el botón de control.



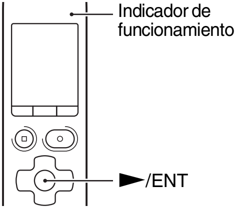
6 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el archivo que desea reproducir.



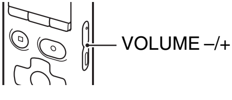


7 Pulse ►/ENT.

La reproducción se iniciará en breve y el indicador de funcionamiento se iluminará en verde. (Cuando "LED" está ajustado en "OFF" en el menú (página 109), el indicador de funcionamiento no se ilumina).



8 Pulse VOLUME –/+ para ajustar el volumen.

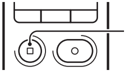


Nota

Cuando "AVLS" esté ajustado en "ON" en el menú (página 105) y se muestre el indicador "AVLS", no puede ajustar el volumen a un nivel que sobrepase el nivel especificado de AVLS. Si desea desactivar la función y reproducir los archivos al volumen original, utilice el menú para ajustar "AVLS" en "OFF".

Para detener la reproducción

1 Pulse ■ STOP.



Otras operaciones

detener la operación en la posición actual (función de pausa de reproducción)	Pulse ►/ENT. Para reanudar la reproducción a partir de este punto, vuelva a pulsar ►/ENT.
volver al principio del archivo actual	Pulse ⏮ en el botón de control una sola vez.*1*2
volver a los archivos anteriores	Pulse ⏮ en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para retroceder archivos de forma continua*3).
pasar al archivo siguiente	Pulse ⏭ en el botón de control una sola vez.*1*2
pasar a los archivos siguientes	Pulse ⏭ en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para pasar archivos de forma continua*3).

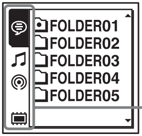
*1 Cuando se ajusta una marca de pista, la grabadora IC retrocede o avanza hasta la marca de pista que se encuentre antes o después del punto actual (página 81).

*2 Estas operaciones están disponibles cuando "Easy Search" está ajustado en "OFF" (página 62).

*3 En el modo de búsqueda continua, la grabadora IC no localiza las marcas de pista.

Acerca de la visualización de las pestañas

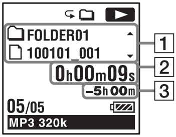
El área de grabación y el área sólo para reproducción de las carpetas almacenadas en la grabadora IC se administran de forma separada y se muestran a través de pestañas. Cuando elige una carpeta, puede moverse a una de estas áreas cambiando de pestaña.



(voz): Área de grabación. Este es el área utilizada para administrar los archivos grabados con la grabadora IC.
(música): Área sólo para reproducción. Este es el área utilizada para administrar los archivos de música que se han transferido desde el ordenador.
(podcast): Área sólo para reproducción. Este es el área utilizada para administrar los archivos de podcast que se han transferido desde el ordenador.
(memoria interna) o (memoria externa): Puede intercambiar entre la memoria interna y la memoria externa (tarjeta de memoria) de la grabadora IC (página 52, 53).

Sólo la pestaña (voz) se mostrará en el momento de compra de la grabadora IC. La pestaña (música) y la pestaña (podcast) se mostrarán cuando transfiera archivos desde el ordenador (página 122, 127).
La pestaña (memoria interna) se mostrará cuando introduzca una tarjeta de memoria en la grabadora IC (página 51).

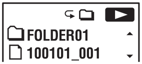
Visualización durante la reproducción de un archivo



1 Información del archivo

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo durante la reproducción.

Un archivo grabado con la grabadora IC se muestra de la siguiente forma.



: Nombre de la carpeta: FOLDER01-FOLDER05

: Nombre de archivo: Fecha_número de archivo (p. ej. 100101_001)



: Nombre del artista (p. ej. My Recording)

: Título: Fecha_número de archivo (p. ej. 100101_001)



Medidor del nivel de reproducción

2 Información del contador

Puede seleccionar el modo de visualización en el menú (página 108).
Tiempo transcurrido: El tiempo de reproducción transcurrido de un archivo
Tiempo restante: El tiempo de reproducción restante de un archivo
Fecha de grabación: Fecha de grabación
Tiempo de grabación: Hora de grabación

3 Tiempo de grabación restante

Muestra el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.
Si quedan más de 10 horas, el tiempo se muestra en horas.
Si quedan más de 10 minutos y menos de 10 horas, el tiempo se muestra en horas y minutos.
Si quedan menos de 10 minutos, el tiempo se muestra en minutos y segundos.

Borrado

Nota

Después de borrar una grabación, no podrá recuperarla.

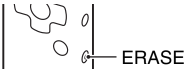
Selección de un archivo y borrado

1 Deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 12).

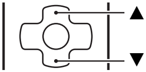
2 Seleccione el archivo que desee borrar cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

3 Pulse ERASE.

Aparece “Erase?” y el archivo especificado se reproduce para confirmación.

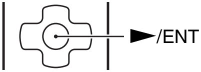


4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute”.





5 Pulse ►/ENT.

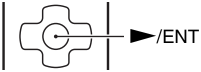


Aparece la animación “Erasing...” en el visor y se borrará el archivo seleccionado.

Si borra un archivo, los restantes archivos avanzarán para que no quede espacio entre ellos.

Para cancelar el borrado

1 Seleccione “Cancel” en el paso 4 de la sección “Selección de un archivo y borrado” y, a continuación, pulse ►/ENT.



Para borrar otro archivo

Lleve a cabo los pasos del 2 al 5 de la sección “Selección de un archivo y borrado”.

Para borrar parte de un archivo

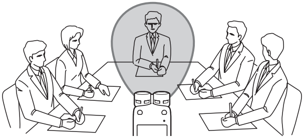
Primero, divida el archivo en dos archivos (página 84) y, a continuación, lleve a cabo los pasos del 2 al 5 de la sección “Selección de un archivo y borrado”.

Cambio de los ajustes de grabación

Cambio de la direccionalidad de los micrófonos incorporados

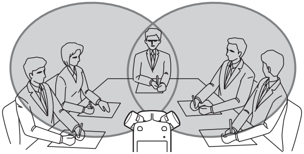
Los micrófonos incorporados son unidireccionales. Puede cambiar el ángulo de los micrófonos incorporados de forma manual.

Rotación de ambas capsulas de los micrófonos incorporados en la misma dirección (posición 0°)



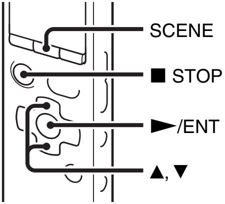
Puede grabar el sonido que se emita justo delante de los micrófonos incorporados. Esto es muy práctico cuando desea grabar una fuente de sonido en una dirección en particular, como una nota de voz, una entrevista, etc.

Rotación de ambas capsulas de los micrófonos incorporados para que queden mirando hacia fuera (posición 120°)



El micrófono de la derecha graba el sonido proveniente de la derecha; el micrófono de la izquierda graba el sonido proveniente de la izquierda. Puede de esta forma obtener una grabación de sonido estéreo dinámica; por consiguiente, esta posición está recomendada para grabar una fuente de sonido tal como una conferencia o una representación musical, etc.

Selección de una escena de grabación para cada situación



En función de las varias escenas de grabación, puede cambiar los elementos para la grabación, tal como REC Mode (página 96), REC Level (página 97), etc., a los ajustes recomendados en bloque. Puede cambiar los ajustes de cada elemento.

1 Pulse SCENE en el modo de parada.
Aparecerá la ventana Scene Select.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la escena que desea y, a continuación, pulse ►/ENT.



(Meeting)	Para grabar en una variedad de situaciones, tal como una grabación en una sala de conferencias amplia.
(Voice Notes)	Para grabar un dictado con un micrófono delante de la boca.
(Interview)	Para grabar la voz humana a una distancia de 1 a 2 metros. Si gira ambas capsulas de los micrófonos incorporados en la misma dirección (posición 0°) se mejorará el efecto de direccionalidad de los micrófonos.
(Music)	Para grabar una guitarra acústica, un piano, un violín o cualquier otro sonido instrumental a una distancia de 2 a 3 metros.
(My Scene)	Utilícelo para almacenar sus ajustes favoritos.

Notas

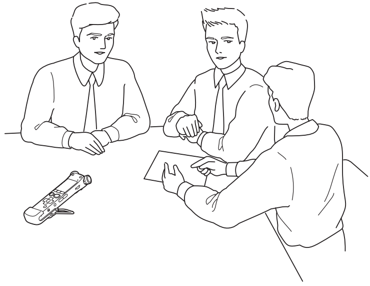
- No es posible establecer una escena durante la grabación.
- Cuando hayan pasado 60 segundos sin ninguna operación después de que aparezca

la ventana Scene Select en el paso 1, se mostrará la pantalla del modo de parada.

Hay otras formas de efectuar ajustes para realizar buenas grabaciones además de utilizar la selección de escena.

Grabación de una reunión

- Cuando grabe una voz proveniente de una dirección específica, ajuste el ángulo de los micrófonos incorporados en 0°. Cuando grabe voces provenientes de direcciones no especificadas, ajuste el ángulo de los micrófonos incorporados a 120°(página 35).
- Si coloca la grabadora IC en el soporte suministrado, puede grabar un sonido claro, con un nivel bajo de ruido y sin los ruidos producidos por las vibraciones de la mesa.



Grabación de una nota de voz

Ajuste el ángulo de los micrófonos incorporados a 0° (página 35).



Grabación de una entrevista

Ajuste el ángulo de los micrófonos incorporados a 0° (página 35).



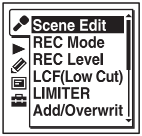
Grabación de música

- Ajuste el ángulo de los micrófonos incorporados a 120° (página 35).
- Puede ajustar los ángulos de la grabadora IC y de los micrófonos incorporados de forma más precisa, si la instala en un trípode (no suministrado) mediante el soporte suministrado.



Para cambiar los ajustes de Scene Select mediante el menú

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → “Scene Edit” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la escena de la que desea cambiar los ajustes y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Edit from Current Setting” o “Edit” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento del menú que desee cambiar y, a continuación, pulse ►/ENT.



5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un elemento de ajuste y, a continuación pulse ►/ENT.

Para obtener más información acerca de los elementos del menú y los ajustes, consulte desde la página 96 hasta la 100.

6 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Edit Complete” y, a continuación, pulse ►/ENT.



7 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para ajustar los ajustes del elemento del menú de Scene Select a los valores predeterminados.

1 Seleccione “Set Default Value” en el paso 3 de la sección “Para cambiar los ajustes de Scene Select mediante el menú” y, a continuación, pulse ►/ENT.

“Default Value?” aparecerá.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

Se establecerán los ajustes predeterminados del elemento del menú.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

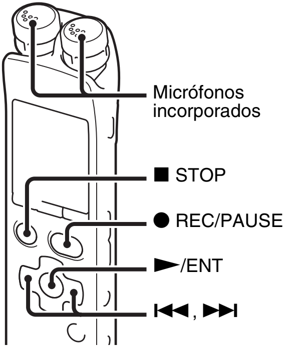
Ajustes predeterminados

Para obtener más información acerca de los elementos del menú y los ajustes, consulte desde la página 96 hasta la 100.

	(Meeting)	(Voice Notes)	(Interview)
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 128kbps	MP3 192kbps
REC Level	Medium	Low	Medium
REC Level Value	–	–	–
LCF(Low Cut)	ON	ON	ON
LIMITER	–	–	–
VOR	OFF	OFF	OFF
SYNC REC	OFF	OFF	OFF
Select Input	MIC IN	MIC IN	MIC IN

	(Music)	(My Scene)
REC Mode	LPCM 44.1kHz/16bit	LPCM 44.1kHz/16bit
REC Level	Low(Music)	Manual MAN
REC Level Value	–	10
LCF(Low Cut)	OFF	OFF
LIMITER	–	ON
VOR	OFF	–
SYNC REC	OFF	OFF
Select Input	MIC IN	MIC IN

Grabación manual

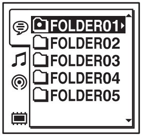


Cuando se coloca el interruptor “REC Level” en la posición “Manual MAN ”, se puede ajustar el nivel de grabación de forma manual, en función de la fuente del sonido. Si fuera necesario, también se puede utilizar el ajuste “LIMITER” (página 98) del menú para reducir la distorsión del sonido.

1 Ajuste “REC Level” en “Manual MAN ” en el menú (página 97).

2 Seleccione una carpeta.

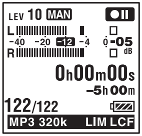
Para obtener más información, consulte la sección “Selección de una carpeta” (página 22).



3 Dirija los micrófonos incorporados en la dirección de la fuente que desea grabar.

4 Mantenga pulsado ● REC/PAUSE.

La grabadora IC entra en el modo de espera de grabación. Cuando se habla a través del micrófono, el medidor de nivel del visor se mueve.

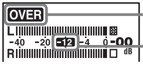


5 Pulse |◄◄ o ►►| en el botón de control para ajustar el nivel de grabación, en función de la fuente de sonido.

Otras operaciones de grabación

Puede comprobar el valor del nivel de grabación con el medidor de pico del visor. Ajuste el nivel cercano a –12 dB, dentro de un rango que sea apropiado para la fuente de sonido.

Si se muestra "OVER", pulse ⏮ en el botón de control para bajar el nivel de grabación de manera que no aparezca "OVER" y evitar la distorsión del sonido.

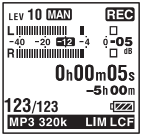


Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ en el botón de control para cambiar el valor de REC Level de forma continua. El nivel del sonido también se indica como un número al lado derecho del medidor de nivel.

6 Efectúe otros ajustes en función del estado de la grabación.

Si fuera necesario, utilice el ajuste "LIMITER" del menú (página 98).

7 Para iniciar la grabación, pulse ● REC/ PAUSE.

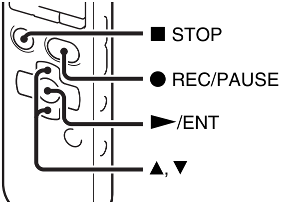


8 Para detener la grabación, pulse ■ STOP.

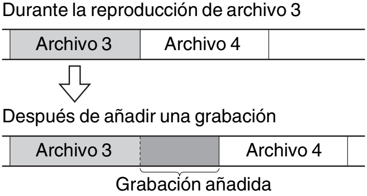
Notas

- En el modo de grabación manual, no es posible grabar con la función VOR (página 48).
- En el modo de grabación manual, no es posible revisar la grabación actual, aunque pulse ►/ENT.

Añadir una grabación a un archivo grabado previamente



Cuando la función “Add/Overwrite” del menú se ajusta en “Add”, puede añadir una grabación al archivo que se esté reproduciendo. La grabación añadida se colocará después del archivo actual y entrará a formar parte de éste.

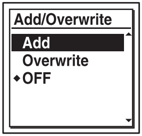


Seleccione primero el archivo al que desea añadir una grabación.

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → “Add/Overwrite” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Add” y, a continuación, pulse ►/ENT.



“Add/Overwrite” se encuentra ajustado en “OFF” en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Cuando se reproduzca el archivo que desea añadir, pulse ● REC/PAUSE.

"Add REC?" aparecerá.

Para obtener más información sobre la reproducción, consulte la página 27.

5 Mientras se muestra "Add REC?", pulse ● REC/PAUSE.

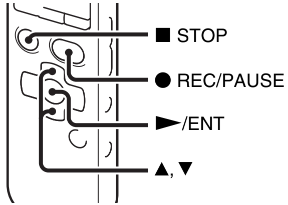
El indicador de funcionamiento se iluminará en rojo. Y, a continuación, comenzará la grabación.

6 Para detener la grabación, pulse ■ STOP.

Notas

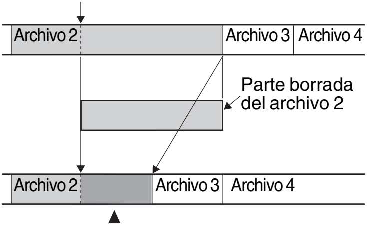
- No es posible añadir una grabación cuando el archivo ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para archivos LPCM y 1 GB para archivos MP3).
- No es posible añadir una grabación a un archivo LPCM o a un archivo MP3 que no haya sido grabada mediante la grabadora IC. Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible añadir una grabación a los archivos.
- El REC Mode de una grabación adicional es el mismo que el del archivo añadido.
- Si han pasado 10 minutos después del paso 4, debe de iniciar el procedimiento de nuevo desde el paso 4.

Cómo sobrescribir una grabación durante la reproducción



Cuando la opción "Add/Overwrite" del menú está ajustada en "Overwrite" puede sobrescribir una grabación después del punto seleccionado en un archivo grabado. Se borrará la parte del archivo posterior al punto seleccionado.

El punto de inicio de una grabación por sobrescritura



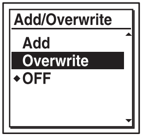
Grabación sobrescrita al archivo 2

Seleccione primero el archivo en el que desea sobrescribir una grabación.

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → "Add/Overwrite" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Overwrite" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Add/Overwrite" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Cuando se está reproduciendo el archivo al que se va a añadir, pulse ● REC/PAUSE en la posición en la que desea sobrescribir el archivo.

"Overwrite REC?" aparecerá.

Para obtener más información sobre la reproducción, consulte la página 27.

5 Mientras se muestra "Overwrite REC?", pulse ● REC/PAUSE.

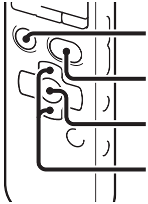
El indicador de funcionamiento se iluminará en rojo. Y, a continuación, comenzará la grabación.

6 Para detener la grabación, pulse ■ STOP.

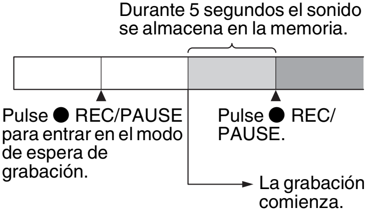
ℹ Notas

- No puede sobrescribir una grabación en un archivo MP3 si el archivo ha alcanzado el límite de tamaño máximo (1 GB). Puede sobrescribir una grabación en un archivo LPCM, aunque el archivo haya alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB), si el principio del punto en que se va a sobrescribir no ha alcanzado el límite del tamaño máximo.
- No es posible sobrescribir una grabación en un archivo LPCM o un archivo MP3 que no se haya grabado mediante la grabadora IC. Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible sobrescribir una grabación en los archivos.
- El REC Mode de la grabación adicional sobrescrita es el mismo que el del archivo añadido.
- Si han pasado 10 minutos después del paso 4, debe de iniciar el procedimiento de nuevo desde el paso 4.

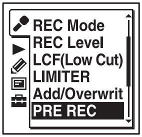
Grabación de unos segundos previos – la función de pre-grabación



La función de pre-grabación le permite grabar las fuentes de sonido durante aproximadamente los 5 segundos anteriores al momento en que pulse ● REC/PAUSE. Esta función resulta útil para grabar durante las entrevistas o al realizar una grabación al aire libre, para no perder la oportunidad de iniciar la grabación.



1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → "PRE REC" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

"PRE REC" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

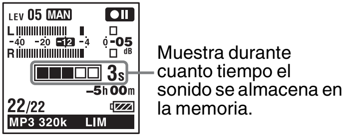
3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Seleccione una carpeta.

5 Mantenga pulsado ● REC/PAUSE.

La grabadora IC entra en el modo de espera de grabación.

Se inicia la pre-grabación y el sonido durante 5 segundos, como máximo, se almacena en la memoria.



6 Para iniciar la grabación, pulse ● REC/ PAUSE.

Se cancela el modo de espera para la grabación y la grabación continúa a partir del sonido almacenado en el paso 5.

7 Para detener la grabación, pulse ■ STOP.

Notas

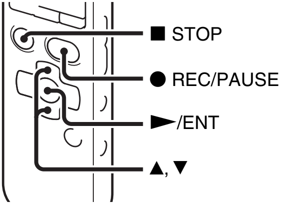
- Si comienza a grabar con la función de pre-grabación utilizando los micrófonos incorporados, puede que se grabe el clic producido al pulsar ● REC/PAUSE. Para grabar con la función de pre-grabación, recomendamos el uso de un micrófono externo.

• Cuando el tiempo de grabación restante es menor a 10 segundos, la función de pre-grabación se desactivará. Antes de comenzar a utilizar la función de pre-grabación, borre los archivos que no sean necesarios.
• Una vez pasados 60 minutos después de que la grabadora IC haya entrado el modo de espera en el paso 5, se cancelará el modo de espera y se detendrá la grabación.
• Si detiene la grabación antes del paso 6, los sonidos almacenados en la memoria no se guardarán.

Para cancelar la función de pre-grabación

Sitúe "PRE REC" en "OFF" en el paso 2.

Inicio automático de la grabación en respuesta a la percepción de sonido – Función VOR



Puede ajustar la función VOR (Voice Operated Recording) en "ON", para hacer que la grabadora IC comience a grabar cuando ésta detecte un sonido y que se detenga cuando no se escuche ningún sonido, eliminando la grabación durante periodos de silencio.

1 Seleccione la pestaña (grabación) → "VOR" del menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de grabación y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

"VOR" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Pulse ● REC/PAUSE.

"VOR REC" aparece en el visor.

La grabación se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido y "VOR ●II" parpadea. Cuando la grabadora IC vuelve a detectar sonido, se inicia de nuevo la grabación.

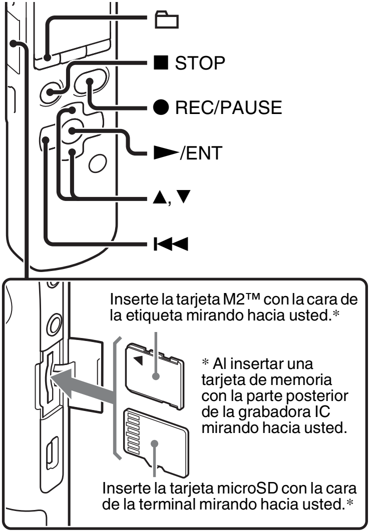
Para cancelar la función VOR

Sitúe "VOR" en "OFF" en el paso 2.

Notas

- La función VOR se ve afectada por los sonidos del entorno. Ajuste "REC Level" en el menú según las condiciones de grabación. Si la grabación no resulta satisfactoria después de cambiar el ajuste "REC Level" o si va a realizar una grabación importante, ajuste "VOR" en "OFF" en el menú.
- Si pulsa ● REC/PAUSE para pausar la grabación durante la grabación VOR, sólo parpadeará "●II".
- Durante la grabación manual (página 41), la pre-grabación (página 46) y la grabación sincronizada (página 58), la función VOR no está operativa.

Grabación en una tarjeta de memoria



Además de utilizar la memoria interna, puede también grabar archivos en una tarjeta de memoria.

Acerca de las tarjetas de memoria compatibles

Las tarjetas de memoria que puede utilizar con la grabadora IC son las siguientes:

- Soportes de grabación Memory Stick Micro™ (M2™): Compatible hasta 16 GB.
- Tarjeta microSD: Una tarjeta microSD (FAT16) menor a 2 GB y una tarjeta microSDHC (FAT32) de 4 GB a 32 GB son ambas compatibles.

Una tarjeta de memoria de 64 MB o menos no es compatible.

Se ha comprobado el funcionamiento de las tarjetas microSD/microSDHC de acuerdo con nuestras normas de la siguiente forma.

Tarjetas microSD/microSDHC

Proveedor	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
SONY	○	○	○	—	—
Toshiba	○	○	○	○	—
Panasonic	○	○	○	○	—
SanDisk	○	○	○	○	○

○: Funcionamiento probado

–: Funcionamiento sin probar

A septiembre del 2010

Para el modelo ICD-SX712, las pruebas de funcionamiento se realizaron utilizando tarjetas de memoria disponibles en septiembre del 2010.

Para obtener la información más reciente acerca de las tarjetas que han sido probadas, visite la página principal de soporte técnico de la grabadora IC:

http://support.sony-europe.com/DNA

En este manual, a las tarjetas de memoria M2™ y microSD se las denomina en general "tarjeta de memoria".
La ranura para tarjeta de memoria M2™/microSD se denomina como "ranura para tarjeta de memoria".
Debido a las especificaciones del sistema de archivos de la grabadora IC, puede grabar y reproducir un archivo LPCM menor a 2 GB y un archivo MP3/LPEC/WMA/AAC-LC menor a 1 GB con una tarjeta de memoria.

Se pueden grabar hasta 4.074 archivos en el soporte de grabación M2™.

Nota

No se garantiza el funcionamiento de todos los tipos de tarjeta de memoria aunque sean compatibles.

Cómo insertar una tarjeta de memoria

Antes de la grabación, asegúrese de copiar todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria a un ordenador y formatear la tarjeta de memoria de la grabadora IC (página 113) de modo que no contenga datos.

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria mientras se encuentra en el modo de parada.

2. Introduzca una tarjeta M2™ o microSD en la dirección que se indica en la ilustración de la página 50, completamente en la ranura hasta que haga clic en su sitio. A continuación cierre la tapa.

Extracción de una tarjeta de memoria

Empuje la tarjeta de memoria hacia el interior de la ranura. Cuando salte, retírela de la ranura de la tarjeta de memoria

Estructura de carpetas y archivos

Se han creado 5 carpetas en la tarjeta de memoria, además de las creadas en la memoria interna.

La estructura de carpetas y archivos será algo diferente a la de la memoria interna (página 118).

Notas

- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/ formateado. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento en la grabadora IC.
- No extraiga la tarjeta de memoria mientras que la animación “Accessing...” aparezca en el visor. El hacerlo podría dañar los datos.
- Si no se reconoce una tarjeta de memoria, extráigala e insértela de nuevo en la grabadora IC.
- Cierre la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria firmemente. Además, no inserte en la ranura ningún líquido, metal, sustancias inflamables o cualquier otro objeto que no sea una tarjeta de memoria. Esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.

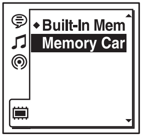
Cómo cambiar el destino de la grabadora IC a la tarjeta de memoria (desde la ventana de selección de carpeta)

1 Pulse 🗀.

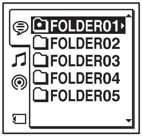
Aparecerá la ventana de selección de carpeta.

2 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña ▣ (memoria interna) y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Memory Card” y, a continuación, pulse ►/ENT.



La pestaña ▣ (memoria interna) cambia a la pestaña ▭ (memoria externa) y, a continuación, se muestra la ventana de selección de carpeta.



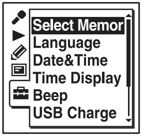
4 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

Utilización de la memoria interna

Seleccione “Built-In Memory” en el paso 3.

Cómo cambiar el destino de la grabadora IC a la tarjeta de memoria (desde el menú)

1 Seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Select Memory" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Memory Card" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Select Memory" se encuentra ajustado en "Built-In Memory" en el momento de compra de la grabadora IC.

Si la tarjeta de memoria ya está formateada, vaya al paso 5.

3 Si la tarjeta de memoria no está formateada, seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Format" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

"Erase All Data?" aparecerá.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Cómo utilizar la memoria interna

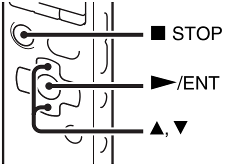
Seleccione "Built-In Memory" en el paso 2.

Para iniciar la grabación

Seleccione la carpeta y, a continuación, pulse ● REC/PAUSE.

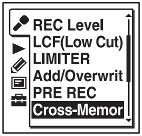
Para la grabación automática (AGC), consulte la página 24. Para la grabación manual, consulte la página 41.

Grabación a través de soportes de grabación - grabación cruzada entre soportes



Cuando el soporte de grabación que se esté utilizando en ese momento se llene durante la grabación, la grabadora IC cambiará automáticamente el destino a otro soporte y continuará con la grabación (grabación cruzada entre soportes).

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → "Cross-Memory REC" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

"Cross-Memory REC" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la grabación cruzada entre soportes

Sitúe "Cross-Memory REC" en "OFF" en el paso 2.

Cuando el soporte de grabación que se esté utilizando se llene durante la grabación

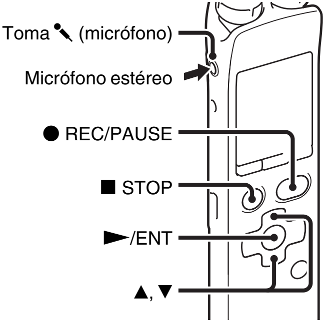
La animación "Continue REC in Other Memory" aparece en el visor. La grabación continuará como un nuevo archivo en una carpeta de grabación de la carpeta con el número más bajo que se encuentre disponible en el otro soporte de grabación. Se crea un nuevo archivo con un nombre de archivo nuevo.

Notas

- Si el otro soporte de grabación también está lleno, aparecerá un mensaje y la grabadora IC detendrá la grabación.
- Al reproducir el archivo original grabado con la grabación cruzada entre soportes, la grabadora IC no reproducirá la parte siguiente de forma automática.
- Antes de probar la grabación cruzada entre soportes, compruebe con anterioridad que la grabadora IC puede cambiar el soporte de grabación a "Memory Card" (página 52, 53).
- Aunque introduzca una tarjeta de memoria en la grabadora IC durante la grabación, puede que la grabación cruzada entre soportes no funcione.-
- Cuando esté grabando archivos con la grabación cruzada entre soportes, puede que el sonido se interrumpa parcialmente después de haberse cambiado el soporte de grabación.

Grabación con otros dispositivos

Grabación con un micrófono externo



1 Conecte un micrófono externo a la toma 🎤 (micrófono) cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada.

"Select Input" aparece en el visor.

Si no aparece "Select Input", ajústelo en el menú (página 100).

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "MIC IN" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Select Input" se encuentra ajustado en "MIC IN" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente.

Si el nivel de entrada no es lo suficientemente potente, ajuste el nivel de "REC Level" en la grabadora IC.

Si se conecta un micrófono de alimentación por enchufe, el micrófono recibe alimentación automáticamente de la grabadora IC.

Micrófonos recomendados

Puede utilizar el micrófono de condensador de electreto Sony ECM-CS10 (no suministrado).

Cómo grabar el sonido desde un teléfono fijo o móvil

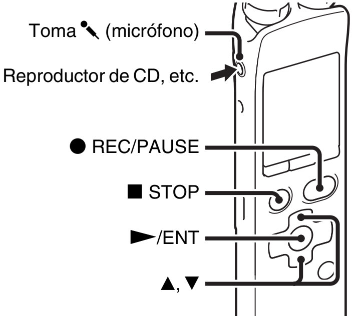
Puede utilizar el micrófono condensador de electreto tipo auricular ECM-TL1 (no suministrado) para grabar el sonido de un teléfono fijo o móvil.

Introduzca el auricular del micrófono en su oreja y, mientras que sujeta el receptor a la oreja en la que lleva puesto el auricular, conecte la clavija del auricular a la toma (micrófono) de la grabadora IC.

Notas

- Una vez realizada la conexión, compruebe la calidad de sonido de la conversación y el nivel de grabación antes de iniciar la grabación.
- Si se graba el pitido del teléfono o un tono de marcado, es posible que la conversación se grabe con un nivel de sonido inferior. En este caso, inicie la grabación después de que la conversación haya comenzado.
- Es posible que la función VOR (página 48) no funcione, dependiendo del tipo de teléfono o del estado de la línea.
- Sony no acepta ningún tipo de responsabilidad, incluso en el caso de que no pueda grabar una conversación con la grabadora IC.

Grabación desde otro equipo



Si desea crear archivos de música sin utilizar el ordenador, puede grabar el sonido proveniente de otro equipo conectado a la grabadora IC.

Sugerencias

- Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.
- Si el nivel de entrada no es lo suficientemente fuerte, conecte la toma de auriculares (minitoma, estéreo) de otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen del equipo conectado a la grabadora IC.

Otras operaciones de grabación

Para grabar mediante la función de grabación sincronizada

La grabadora IC se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido durante más de 2 segundos. La grabadora IC inicia la grabación como un nuevo archivo cuando se vuelve a detectar el sonido.

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → "SYNC REC" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

"SYNC REC" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Conecte otros equipos a la grabadora IC mientras que ésta se encuentra en el modo de parada.

Conecte el conector de salida de audio (miniclavija estéreo) del otro equipo a la toma 🎤 (micrófono) de la grabadora IC mediante un cable de conexión de audio adquirido por separado.

"Select Input" aparece en el visor.

Si no aparece "Select Input", ajústelo en el menú (página 100).

5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Audio IN" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Select Input" se encuentra ajustado en "MIC IN" en el momento de compra de la grabadora IC.

6 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

"SYNC ●II" parpadea y la grabadora IC entra en el modo de pausa de grabación.

7 Inicie la reproducción en el equipo conectado a la grabadora IC.

"SYNC REC" aparece en el visor y se inicia la grabación sincronizada.

La grabación sincronizada se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido durante más de 2 segundos y "SYNC ●II" comienza a parpadear.
La grabadora IC inicia la grabación como un nuevo archivo cuando se vuelve a detectar el sonido.

Notas

- Durante la grabación sincronizada no puede pausar la grabación (página 26), grabar con la función de pre-grabado (página 46), grabar con la función VOR (página 48), grabar con la función de grabación cruzada entre soportes (página 54), ni añadir una marca de pista (página 81).
- En función del equipo conectado a la grabadora IC, puede ser que la función de grabación sincronizada no funcione correctamente debido a una diferencia en el nivel de entrada de audio.

Para grabar sin utilizar la función de grabación sincronizada

1 Seleccione la pestaña 🎤 (grabación) → "SYNC REC" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "OFF" y, a continuación, pulse ►/ENT.

"SYNC REC" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Conecte otros equipos a la grabadora IC mientras que ésta se encuentra en el modo de parada.

Conecte el conector de salida de audio (miniclavija estéreo) del otro equipo a la toma 🎤 (micrófono) de la grabadora IC mediante un cable de conexión de audio adquirido por separado.

"Select Input" aparece en el visor.

Si no aparece "Select Input", ajústelo en el menú (página 100).

5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Audio IN" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Select Input" se encuentra ajustado en "MIC IN" en el momento de compra de la grabadora IC.

6 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

7 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente y se graba el sonido del equipo conectado.

8 Inicie la reproducción en el equipo conectado a la grabadora IC.

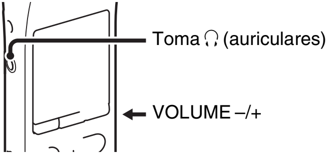
Sugerencia

Cuando vaya a grabar sonido desde otro equipo, le recomendamos que ajuste "REC Level" de la siguiente forma.

Equipo que se va a conectar	Ajuste "REC Level"
Grabadora de cintas, reproductor de CD portátil, etc.	High(Music)
Reproductor de CD, etc.	Low(Music)

Funcionamiento durante la grabación

Control de la grabación



Si conecta un par de auriculares (no suministrados) a la toma 🎧 (auriculares), puede controlar la grabación. Es posible ajustar el volumen de control mediante VOLUME –/+; sin embargo, el nivel de grabación es fijo.

Nota

Si el cable de los auriculares toca la grabadora IC mientas está controlando la grabación, puede que la grabadora IC grabe el ruido del roce. El ruido se puede reducir sujetando el cable de forma que quede separado de la grabadora IC.

Cambio de los ajustes de reproducción

Métodos de reproducción útiles

Recepción con mejor calidad de sonido

- Para escuchar el sonido a través de un par de auriculares:
  Conecte un par de auriculares (no suministrados) a la toma ♫ (auriculares). El altavoz incorporado se desconectará automáticamente.
- Para escuchar el sonido a través de un altavoz externo:
  Conecte un altavoz activo o pasivo (no suministrado) a la toma ♫ (auriculares).

Localización rápida del punto donde desea iniciar la reproducción (búsqueda fácil)

Si "Easy Search" está ajustado en "ON" (página 103) en el menú, puede localizar de forma rápida el punto donde desea iniciar la reproducción con tan sólo pulsar ▶▶I o I◀◀ varias veces en el botón de control durante la reproducción.
Pulse I◀◀ una vez en el botón de control para retroceder 3 segundos aproximadamente o pulse ▶▶I una vez en el botón de control para avanzar 10 segundos aproximadamente. Esta función permite localizar un punto deseado en una grabación de larga duración.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás durante la reproducción (búsqueda/revisión)

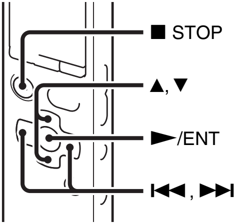
- Para realizar búsquedas hacia adelante (búsqueda):
  Mantenga pulsado ▶▶I en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.
- Para realizar búsquedas hacia atrás (revisión):
  Mantenga pulsado I◀◀ en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.

La grabadora IC realiza búsquedas a velocidad lenta con el sonido de reproducción. Esto resulta útil para comprobar la palabra siguiente o la anterior. A continuación, si mantiene pulsado el botón, la grabadora IC empieza a realizar búsquedas a una velocidad superior.

Cuando los archivos se reproducen hasta el final del último archivo

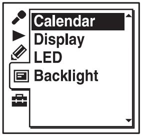
- Si reproduce o reproduce de forma rápida hasta el final del último archivo, "FILE END" se enciende durante 5 segundos aproximadamente.
- Si "FILE END" y el indicador de funcionamiento se apagan, la grabadora IC se detendrá al principio del último archivo.
- Si mantiene pulsado el botón ⏮ del botón de control mientras "FILE END" está iluminado, los archivos se reproducirán rápidamente y la reproducción normal se iniciará en el punto donde suelte el botón.
- Si el último archivo es largo y desea iniciar la reproducción en la parte final del archivo, mantenga pulsado ⏭ en el botón de control para ir al final del archivo y, a continuación, pulse ⏮ en el botón de control mientras "FILE END" esté iluminado para volver al punto deseado.
- Para aquellos archivos que no sean el último, vaya al inicio del archivo siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.

Selección de una fecha de grabación desde el calendario y efectuar la reproducción



Puede reproducir un archivo grabado mediante la grabadora IC buscándolo en el calendario.

1 Seleccione la pestaña ▤ (visualización) → "Calendar" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



Otras operaciones de reproducción

El calendario aparece después de la animación “Accessing...” y estará seleccionada la fecha actual.

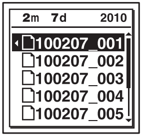
2 Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para seleccionar una fecha y, a continuación, pulse ►/ENT.

La fecha en la que existe un archivo grabado aparece subrayada.



Puede moverse a la semana anterior o siguiente de esa fecha pulsando ▲ o ▼ en el botón de control. Al mantener pulsado cada botón, puede moverse de forma continua a través de las fechas o de las semanas.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparece un mensaje de confirmación y se reproducirá el archivo que haya seleccionado.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Enter” y, a continuación, pulse ►/ENT.

El archivo se reproducirá.

5 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.

Cómo cancelar la selección de una fecha de grabación desde el calendario y la reproducción que la acompaña

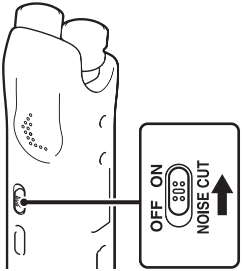
Pulse ■ STOP antes del paso 4.

Notas

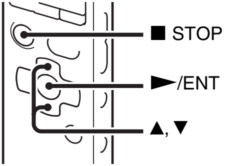
- Se ha de ajustar el reloj para seleccionar una fecha de grabación desde el calendario y reproducir un archivo (página 18).
- Si especifica una fecha en la que no existe un archivo grabado, se mostrará la animación “No File”. Seleccione una fecha en la que exista un archivo grabado.
- Puede realizar una búsqueda para reproducir únicamente los archivos de la carpeta de grabación que contiene los archivos grabados con la grabadora IC. Para obtener más información, consulte la sección “Estructura de carpetas y archivos” (página 116).

Reducción del ruido del sonido de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - la función de corte de ruido

Parte posterior



Parte frontal



Al ajustar el interruptor NOISE CUT en "ON", se reduce el nivel del ruido ambiental pero no la voz humana. Un archivo se reproduce con una calidad de sonido clara al reducirse el ruido de todas las bandas de frecuencia, incluyendo la voz humana.

Notas

- El efecto de la función Noise Cut puede variar en función del estado de la voz grabada.
- Si utiliza el altavoz incorporado, la función de corte de ruido no funciona.
- Si el interruptor NOISE CUT está ajustado en "ON", la función de efectos no funcionará.

Cómo ajustar el nivel del corte de ruido

1 Seleccione la pestaña ▶ (reproducción) → "Noise Cut Level" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



Otras operaciones de reproducción

Los elementos del menú serán diferentes en función del modelo que esté utilizando.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Maximum” o “Medium” y, a continuación, pulse ►/ENT.

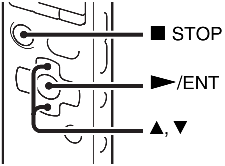
“Noise Cut Level” se encuentra ajustado en “Maximum” en el momento de compra de la grabadora IC.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la función Noise Cut

Sitúe el interruptor NOISE CUT en “OFF”.

Ajuste del sonido de reproducción amplificando sonidos inaudibles - la función de elevación digital de la voz



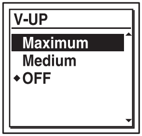
Si ajusta “V-UP” en “Maximum” o “Medium”, se amplifica la parte con nivel bajo del archivo grabado, permitiéndole escuchar fácilmente incluso las voces más débiles/bajas.

1 Seleccione la pestaña ► (reproducción) → “V-UP” en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



Los elementos del menú serán diferentes en función del modelo que esté utilizando.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Maximum” o “Medium” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Maximum	Ajusta la función de elevación digital de la voz de forma más eficaz.
Medium	Ajusta la función de elevación digital de la voz de forma menos precisa.
OFF	Desactiva la función de elevación digital de la voz.

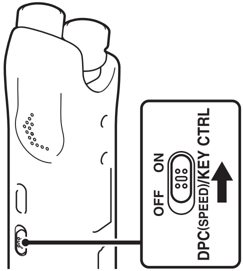
"V-UP" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

Para cancelar la función de elevación digital de la voz.

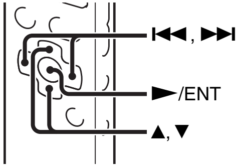
Sitúe "V-UP" en "OFF" en el paso 2.

Ajuste de la velocidad y de los tonos de reproducción – la función DPC (Digital Pitch Control), control de tono

Parte posterior



Parte frontal



Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango entre 0,25 veces y 3,00 veces. El archivo se reproduce con un tono natural gracias a la función de procesamiento digital.
Además, puede ajustar el sonido de reproducción en semitonos más agudos o más graves, cada uno en 6 pasos.
Esta función es muy útil para practicar canciones con un acompañamiento grabado.

1 Deslice el interruptor DPC(SPEED)/KEY CTRL hasta la posición "ON".

2 Durante la reproducción, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para entrar en el modo de ajuste.

3 Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para ajustar la velocidad de reproducción.

⏮: Disminuye la velocidad 0,05 veces cada vez que se pulsa este botón (desde ×0,25 hasta ×1,00).

⏭: Aumenta la velocidad 0,10 veces cada vez que se pulsa este botón (desde ×1,00 hasta ×3,00).

Si mantiene pulsado cada botón, puede cambiar la velocidad continuamente.

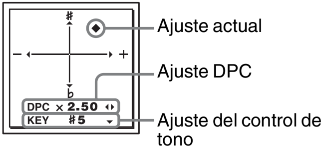
En el momento de compra, la velocidad de reproducción de la grabadora IC se encuentra ajustada en "×0,70".

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el tono de reproducción.

▲: Ajusta el sonido un semitono más agudo cada vez que se pulsa el botón (del #1 al #6).

▼: Ajusta el sonido un semitono más grave cada vez que se pulsa el botón (del ♭1 al ♭6).

En el momento de compra, el tono de reproducción de la grabadora IC se encuentra ajustado en "0".



5 Pulse ►/ENT para salir del modo de ajuste.

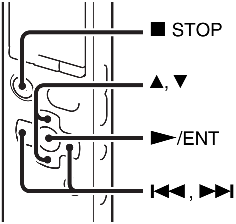
Para regresar al la reproducción y sonido normal

Deslice el interruptor DPC(SPEED)/KEY CTRL hasta la posición "OFF".

Nota

Si la velocidad de reproducción se encuentra en un rango entre 2,10 veces y 3,00 veces, no funcionará ni la función de corte de ruido (página 65) ni la función de efectos.

Selección del efecto de sonido



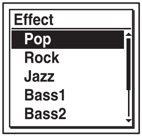
Permite ajustar en el menú el efecto deseado para la reproducción.

1 Seleccione la pestaña ▶ (reproducción) → "Effect" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



Los elementos del menú serán diferentes en función del modelo que esté utilizando.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el efecto deseado para la reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Pop	Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal.
Rock	Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente.
Jazz	Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso.
Bass1	Se potencian los sonidos graves.
Bass2	Se potencian aún más los sonidos graves.
Custom	Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado con ecualizador de 5 bandas y CLEAR BASS.
OFF	Desactiva la función de efectos.

"Effect" se encuentra ajustado en "OFF" en el momento de compra de la grabadora IC.

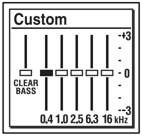
Para ajustar su nivel de sonido favorito

1 Ajuste "Effect" en "Custom" en el paso 2 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparecerá la ventana de ajustes personalizados.

2 Si ajusta el nivel de sonido para las bandas de 0,4 kHz, 1,0 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz y 16 kHz, pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para cambiar a la banda situada a la izquierda o a la derecha y, a continuación, pulse ▲ o ▼ en el botón de control.

Este ajuste de puede realizar en 7 pasos desde –3 hasta +3.



3 Cuando ajuste el nivel de sonido para "CLEAR BASS", pulse ⏮ en el botón de control para mover a "CLEAR BASS" y, a continuación, pulse ▲ o ▼ en el botón de control.

Este ajuste de puede realizar en 4 pasos desde 0 hasta +3.

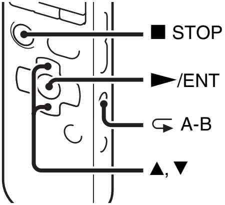
4 Pulse ►/ENT.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Notas

- Si utiliza el altavoz incorporado, este ajuste no es válido.
- Si el interruptor NOISE CUT está ajustado en “ON”, la función de efectos no funcionará.

Selección del modo de reproducción



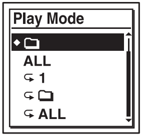
Puede seleccionar el modo de reproducción en el menú.

1 Seleccione la pestaña ► (reproducción) → “Play Mode” en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



Los elementos del menú serán diferentes en función del modelo que esté utilizando.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “1”, “🗀”, “ALL”, “⟲ 1”, “⟲ 🗀” o “⟲ ALL” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

1	Se reproduce un archivo.
🗀	Se reproducen de forma continua los archivos de una carpeta.
ALL	Se reproducen de forma continua todos los archivos.
↻ 1	Se reproduce un archivo de forma repetida.
↻ 🗀	Se reproducen de forma repetida los archivos de una carpeta.
↻ ALL	Se reproducen de forma repetida todos los archivos.

"Play Mode" se encuentra ajustado en "🗀" en el momento de compra de la grabadora IC.

Para reproducir una sección determinada – Repetición A-B

1 Durante la reproducción, pulse ↻ (repetición) A-B para especificar el punto inicial A.

"A-B B?" se muestra.

2 Pulse ↻ (repetición) A-B de nuevo para especificar el punto final B.

"↻ A-B" aparece y la sección especificada se reproduce de forma repetida.

Para reanudar la reproducción normal:
Pulse ►/ENT.

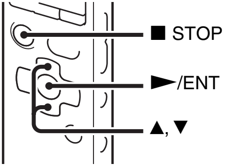
Para detener la reproducción repetida A-B:
Pulse ■ STOP.

Para cambiar el segmento especificado para la reproducción repetida A-B:
Durante la reproducción repetida A-B, pulse de nuevo ↻ A-B (repetición) para especificar un nuevo punto inicial A. A continuación, especifique un nuevo punto final B, como en el paso 2.

Nota

No es posible ajustar el punto A y B cerca del principio o del final de un archivo ni al lado de una marca de pista.

Reproducción de un archivo a una hora determinada con una alarma



Puede hacer sonar una alarma e iniciar la reproducción de un archivo seleccionado a una hora deseada.
Puede hacer que el archivo se reproduzca en una fecha específica, una vez por semana o a la misma hora cada día.
Puede ajustar hasta 30 alarmas.

1 Seleccione el archivo que desea reproducir con una alarma.

2 Acceda al modo de ajuste de la alarma.

① Seleccione la pestaña ► (reproducción) → “Alarm” en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



Los elementos del menú serán diferentes en función del modelo que esté utilizando.

② Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “New” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Ajuste la fecha y la hora de la alarma.

① Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Date”, un día de la semana o “Daily”, y pulse ►/ENT.

② **Si selecciona “Date”:**
Ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden, tal como se describe en el apartado “Paso 4: Ajuste del reloj” en la página 18.

Si selecciona un día de la semana o "Daily":
Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar la hora y, a continuación, pulse ►/ENT. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ►/ENT.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un patrón de alarma favorito y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Executing..." aparece y se muestran los ajustes.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.
El proceso de configuración ha finalizado y "((•))" (indicador de alarma) aparece en el visor.

Para cambiar el ajuste de la alarma

1 Seleccione la pestaña ► (reproducción) → "Alarm" → "List" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.
Se muestra la lista de alarmas.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Edit" y, a continuación, pulse ►/ENT.
El archivo que ha seleccionado se reproducirá.

4 Seleccione "Date", un día de la semana o "Daily", y pulse ►/ENT.

5 Ajuste la fecha y la hora y pulse ►/ENT.

6 Seleccione un patrón de alarma y, a continuación, pulse ►/ENT.
"Executing..." aparece y se muestran los ajustes.

7 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el ajuste de la alarma

Realice los pasos 1 y 2 de "Para cambiar el ajuste de la alarma". En el paso 3, seleccione "Cancel" y pulse ►/ENT. "Cancel Alarm?" se muestra. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT. La alarma se cancelará y el indicador de alarma desaparecerá del visor.

Al llegar la fecha y hora ajustadas

A la hora determinada, se muestra "ALARM" en el visor y la alarma y el archivo seleccionado se reproduce con el patrón de alarma seleccionado.
Cuando finaliza la reproducción, la grabadora IC se detiene automáticamente. (Si el patrón de alarma está ajustado en "Beep&Play" o "Play", la grabadora IC se detendrá al principio del archivo seleccionado).

Para detener la reproducción de la alarma

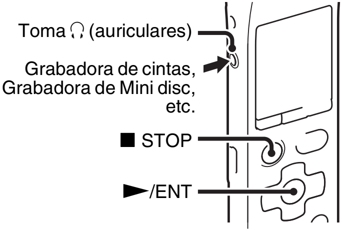
Pulse cualquier botón excepto VOLUME –/+ mientras suena la alarma. Si la función HOLD está activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma.

Notas

- Sólo es posible ajustar una alarma para cada archivo.
- Si no se ha ajustado el reloj o no se han grabado archivos, no es posible ajustar la alarma.
- La alarma suena aunque "Beep" esté ajustado en "OFF" en el menú (página 111).
- Si llega la hora de la alarma mientras se actualizan datos, la alarma se cancelará automáticamente.
- Si llega la hora de más de una alarma, únicamente se reproducirá el primer archivo con una alarma.
- Si divide un archivo con un ajuste de alarma, dicho ajuste de alarma se conserva únicamente en la primera parte del archivo dividido.
- Si elimina un archivo para el que ha ajustado una alarma, ésta también se cancelará.
- No es posible ajustar alarmas en archivos de podcast.
- No es posible ajustar una alarma en los archivos almacenados en una tarjeta de memoria.

Reproducción con otros dispositivos

Grabación con otro equipo



Puede grabar el sonido de la grabadora IC con otro equipo.
Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.

1 Conecte la toma ∩ (auriculares) de la grabadora IC al terminal de entrada externa del otro equipo mediante un cable de conexión de audio disponible por separado.

2 Pulse ►/ENT para iniciar la reproducción y, al mismo tiempo, ajuste el equipo conectado al modo de grabación.
Un archivo desde la grabadora IC se grabará en el equipo conectado.

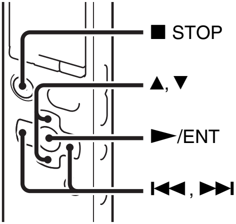
3 Pulse ■ STOP de forma simultánea en la grabadora IC y en el equipo conectado para detener la grabación.

Sugerencia

Si el volumen del sonido grabado no es demasiado fuerte, ajuste el sonido de reproducción de la grabadora IC (página 28).

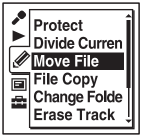
Organización de archivos en una carpeta

Desplazamiento de un archivo a otra carpeta



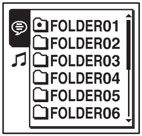
1 Seleccione el archivo que desea desplazar.

2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → "Move File" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.

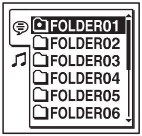


Se reproducirá el archivo que desea mover.

3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) o la pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ⏭.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta a la que desea desplazar el archivo y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparece la animación "Moving File..." y el archivo se desplaza a la última posición de la carpeta de destino.

Al desplazar un archivo a otra carpeta, el archivo original de la carpeta anterior se elimina.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

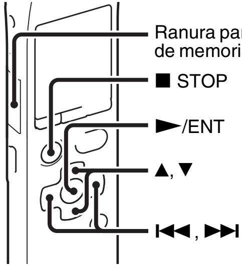
Para cancelar el desplazamiento del archivo

Pulse ■ STOP antes del paso 4.

Notas

- No puede desplazar archivos de podcast.
- No puede desplazar archivos protegidos (página 90).
- No puede desplazar archivos de otros soportes de grabación.

Copia de un archivo a otro soporte de grabación

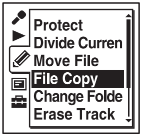


Puede copiar archivos entre la memoria interna y la tarjeta de memoria, algo que resulta muy útil para realizar copias de seguridad. Antes de comenzar la operación, inserte la tarjeta de memoria que vaya a utilizar para la copia en la ranura de la tarjeta de memoria.

1 Seleccione el archivo que desea copiar.

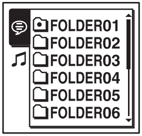
Cuando desee copiar un archivo desde una tarjeta de memoria a la memoria interna, ajuste el soporte de grabación de origen en "Memory Card" (página 52, 53).

2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → “File Copy” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

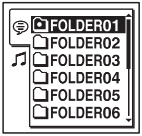


Aparecerá la animación “Copy to Memory Card Select Folder” o “Copy to Built-In Memory Select Folder” y se mostrará la pantalla de selección de carpetas.

3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) o la pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ⏭.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta a la que desea copiar el archivo y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparece la animación “Copying...” y el archivo se copia a la última posición de la carpeta de destino. Se copiará un archivo con un nombre de archivo idéntico al original.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la operación de copia

Pulse ■ STOP antes del paso 4.

Para cancelar la operación de copia durante la misma

Mientras que se muestra la animación “Copying...” en el paso 4, pulse ■ STOP.

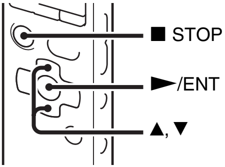
Notas

- Antes de iniciar la copia del archivo que desee, asegúrese de comprobar el indicador de energía restante de las pilas. Si las pilas

disponen de poca energía, puede que no sea posible copiar los archivos.

- Si la capacidad de memoria disponible en el soporte de grabación de destino no es suficiente, puede que no sea posible copiar los archivos.
- No puede copiar archivos de podcast.
- No extraiga o inserte una tarjeta de memoria ni apague la grabadora IC mientras se esté realizando la copia. Los archivos podrían resultar dañados.

Borrado de todos los archivos de una carpeta

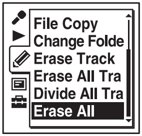


Nota

Si la carpeta seleccionada contiene un archivo protegido (página 90), no podrá borrar el archivo protegido de esa carpeta.

1 Seleccione la carpeta que contiene los archivos que desea borrar cuando la grabadora IC esté en el modo de parada.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Erase All" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Erase All Files in the Folder?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borrarán todos los archivos de la carpeta seleccionada.

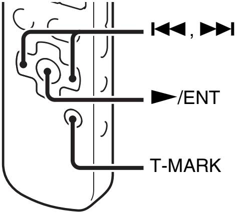
4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Utilización de una marca de pista

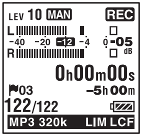
Adición de una marca de pista



Puede añadir una marca de pista en un punto en el que le gustaría dividir un archivo más tarde o localizar durante la reproducción. Puede añadir hasta un máximo de 98 marcas de pista en cada archivo.

Durante la grabación, la reproducción o la pausa, pulse el botón T-MARK en la posición en la que desee añadir una marca de pista.

El indicador ⚑ (marca de pista) parpadeará tres veces y se añadirá una marca de pista.



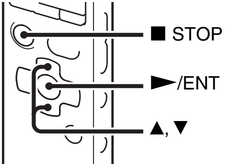
Notas

- Sólo puede añadir una marca de pista en un archivo que se haya grabado utilizando la grabadora IC. No obstante, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible añadir una marca de pista en los archivos.
- No puede añadir una marca de pista en un punto que esté a 0,5 segundos de otra marca de pista.
- No puede añadir una marca de pista demasiado cerca del principio o del final del archivo.
- Si ya hay 98 marcas de pista en un archivo, no puede añadir ninguna más.
- Cuando se añade una marca de pista durante la reproducción, ésta se detendrá.

Localización de una marca de pista e inicio de la reproducción a partir de esa marca de pista

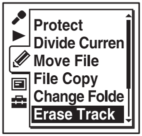
Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control en el modo de parada. Cuando el indicador ⚑ (marca de pista) parpadee una vez, pulse ►/ENT.

Borrado de una marca de pista



1 Pare la grabadora IC justo después de la marca de pista que desea borrar.

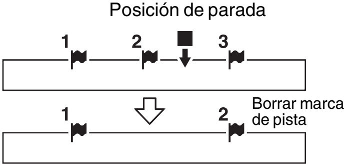
2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → "Erase Track Mark" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Erase Track Mark?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borra la marca de pista seleccionada.



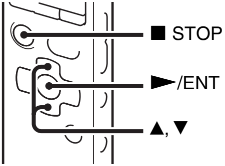
Se borrará la marca de pista justo antes de la posición de parada.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Borrado de una sola vez de todas las marcas de pista del archivo seleccionado



1 Seleccione un archivo del que desee borrar las marcas de pista.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Erase All Track Marks" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Erase All Track Marks?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borran todas las marcas de pista de una sola vez.

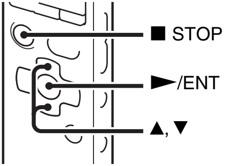
4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

División de un archivo

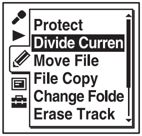
División de un archivo en la posición actual



Es posible dividir un archivo durante el modo de parada, de forma que el archivo se divida en dos partes y se añada un número de archivo nuevo a la parte más reciente del archivo dividido. Mediante la división de un archivo, podrá buscar fácilmente el punto a partir del cual desea iniciar la reproducción de una grabación de larga duración como, por ejemplo, una reunión. Es posible dividir un archivo hasta que el número total de archivos de la carpeta alcance el número máximo permitido.

1 Detenga la reproducción del archivo en la posición en la que desee dividirlo.

2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → "Divide Current Position" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

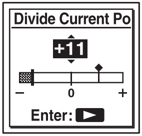


Se reproducirá repetidamente un intervalo de aproximadamente 4 segundos a partir del punto de división.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar la posición que se va a dividir, si lo desea.

▲: Desplaza la posición hacia atrás.

▼: Desplaza la posición hacia delante.



Puede ajustar la posición que se va a dividir en aproximadamente 0,3 segundos durante un intervalo de tiempo

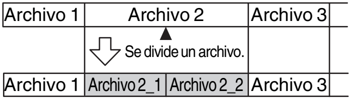
de aproximadamente 6 segundos, ambas antes o después de la posición actual.

4 Pulse ►/ENT.

"Divide?" aparecerá.

5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Dividing..." y los archivos divididos recibirán un sufijo con un número secuencial ("_1" para el archivo original y "_2" para el archivo nuevo).



El sufijo se compone de un número secuencial que se añade a cada uno de los archivos divididos.

6 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

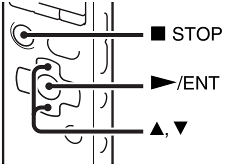
Notas

- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en el soporte de grabación para dividir un archivo.
- Si divide un archivo con un título y un nombre de artista, el archivo nuevo conservará el mismo título y nombre de artista.
- No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador). Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible dividir archivos.
- Una vez dividido un archivo, ya no podrá devolverlo a su estado original.
- Si divide un archivo en un lugar que esté a 0,5 segundos de una marca de pista, ésta se borrará.
- No puede dividir un archivo justo al principio o justo al final de cada archivo debido a las limitaciones del sistema.

Para cancelar la división

Seleccione "Cancel" en el paso 5 y, a continuación, pulse ►/ENT.

División de un archivo en todas las posiciones de las marcas de pista



1 Seleccione el archivo que desea dividir.

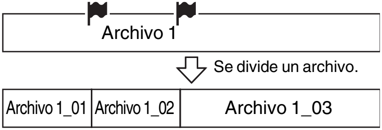
2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → "Divide All Track Marks" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Divide All Track Marks?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

La animación "Dividing..." aparece y el archivo se divide en todas las posiciones de las marcas de pista. Se borrarán todas las marcas de pista existentes en los archivos.



El sufijo se compone de un número secuencial que se añade a cada uno de los archivos divididos.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la división

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

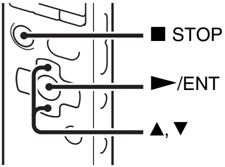
Sugerencia

Para cancelar durante la operación la división en todas las marcas de pista restantes, pulse ■ STOP. Los archivos que se dividieron antes de la cancelación permanecerán divididos.

Notas

- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en el soporte de grabación para dividir un archivo.
- Si divide un archivo con un título y un nombre de artista, el archivo nuevo conservará el mismo título y nombre de artista.
- No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador). Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible dividir archivos.
- Una vez dividido un archivo, ya no podrá devolverlo a su estado original.

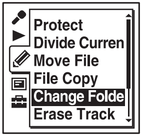
Cambio de un nombre de carpeta



Puede cambiar el nombre de carpeta de las carpetas que se pueden utilizar para almacenar archivos grabados mediante la grabadora IC.
Puede elegir un nuevo nombre de carpeta entre 16 modelos.

1 Seleccione la carpeta a la que desea cambiar el nombre desde la pestaña (voz) de la lista de carpetas.

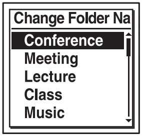
2 Seleccione la pestaña (edición) → "Change Folder Name" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el nombre de carpeta favorito y, a continuación, pulse ►/ENT.

Puede elegir un nuevo nombre de carpeta entre los 16 modelos que se indican a continuación.

Conference, Meeting, Lecture, Class, Music, Singing, Interview, Language Lesson, Travel, Outdoors, Message, Schedule, Shopping List, To Do, Voice Notes, FOLDER



"Executing..." aparece en el visor y se cambiará el nombre de la carpeta.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

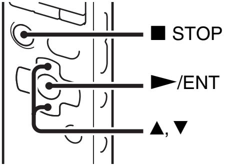
Sugerencias

- Puede especificar hasta 10 veces el mismo nombre de carpeta. Cuando especifica un nombre de carpeta que ya existe, se añade al nombre de la nueva carpeta un sufijo que se compone de un número secuencial (del 2 al 10).
- Cuando elige "FOLDER" entre los modelos, se añade a cada uno de los nombres de carpeta un sufijo que se compone de un número secuencial (del 01 al 10).

Nota

No puede cambiar un nombre de carpeta en una pestaña que se utilice sólo para reproducción, tal como la pestaña ♫ (música) o la pestaña ◎ (podcast).

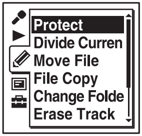
Protección de un archivo



Para evitar que un archivo sea borrado o editado de forma accidental, puede proteger una archivo que sea importante. Un archivo protegido se marca con el indicador 🔒 (protección) y se considera como un archivo sólo para lectura que no se puede ni borrar ni editar.

1 Visualice el archivo que desee proteger desde la pestaña 💬 (voz) o la pestaña ♫ (música).

2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → "Protect" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Set Protection?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

El archivo está protegido. Un archivo protegido se marca con el indicador 🔒 (protección).

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

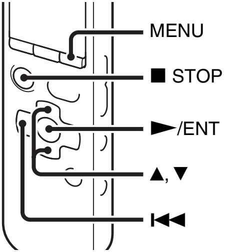
Para quitar la protección

Seleccione el archivo protegido y prosiga con los pasos del 2 al 4. En este caso se mostrará "Erase Protection?" en el paso 2.

Nota

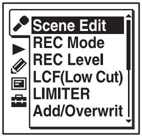
No puede ajustar la protección a los archivos de la pestaña ◎ (podcast).

Configuración de ajustes del menú



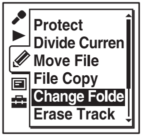
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.



2 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (grabación), la pestaña ► (reproducción), la pestaña (edición), la pestaña (visualización) o la pestaña (configuración de la grabadora IC) y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento de menú para el que desea realizar el ajuste y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el ajuste que desea establecer y, a continuación, pulse ►/ENT.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

Si no pulsa ningún botón durante 60 segundos, el modo de menú se cancelará automáticamente y la visualización normal volverá a aparecer en el visor.

Para volver a la ventana anterior

Pulse ⏮ en el botón de control durante el modo de menú.

Para salir del modo de menú

Pulse ■ STOP o MENU.

Ajustes del menú

Pestañas	Elementos del menú	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar / —: el ajuste no está disponible)		
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación
(grabación)	Scene Edit	○	—	—
	REC Mode	○	—	—
	REC Level	○	—	○
	LCF(Low Cut)	○	—	○
	LIMITER	○	—	○
	Add/Overwrite	○	—	—
	PRE REC	○	—	—
	Cross-Memory REC	○	—	—
	VOR	○	—	○
	SYNC REC	○	—	—
	Select Input	○	—	○
▶ (reproducción)	Noise Cut Level	○	○	—
	V-UP	○	○	—
	Effect	○	○	—
	Easy Search	○	○	—
	Play Mode	○	○	—
	Alarm	○	—	—
	AVLS	○	○	—

Pestañas	Elementos del menú	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar / —: el ajuste no está disponible)		
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación
(edición)	Protect	○	—	—
	Divide Current Position	○	—	—
	Move File	○	○	—
	File Copy	○	—	—
	Change Folder Name	○	—	—
	Erase Track Mark	○	—	—
	Erase All Track Marks	○	—	—
	Divide All Track Marks	○	—	—
	Erase All	○	—	—
(visualización)	Calendar	○	—	—
	Display	○	○	○
	LED	○	—	—
	Backlight	○	—	—
(configuración de la grabadora IC)	Select Memory	○	—	—
	Language	○	—	—
	Date&Time	○	—	—
	Time Display	○	—	—
	Beep	○	—	—
	USB Charge	○	—	—
	Auto Power Off	○	—	—
	Format	○	—	—

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	Scene Edit	Edita la configuración de los varios elementos del menú de grabación que están preajustados en el menú “Scene Select”. Puede elegir una opción de escena de la siguiente forma: (Meeting), (Voice Notes), (Interview), (Music), (My Scene) Edit from Current Setting: Cambia los ajustes que están preajustados en el menú. Set Default Value: Cambia los ajustes a los ajustes predefinidos. Execute: Cambia los ajustes a los ajustes predefinidos y completa el proceso. Cancel: Completa el proceso sin cambiar los ajustes. Edit: Cambia los ajustes del elemento de la escena seleccionada. **Sugerencia** Puede editar los siguientes elementos del menú: “REC Mode” (página 96), “REC Level” (página 97), “LCF(Low Cut)” (página 97), “LIMITER” (página 98), “VOR” (página 48), “SYNC REC” (página 58), “Select Input” (página 56, 57). Al seleccionar “Edit Complete”, el proceso se habrá completado.	38

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**REC Mode**	Permite ajustar el modo de grabación. LPCM 44.1kHz/16bit: LPCM (sin compresión) modo de grabación en estéreo de alta calidad MP3 320kbps*: MP3 (con compresión) modo de grabación en estéreo de alta calidad MP3 192kbps: MP3 (con compresión) modo de grabación en estéreo de calidad estándar MP3 128kbps: MP3 (con compresión) modo de grabación en estéreo de larga duración MP3 48kbps(MONO): MP3 (con compresión) modo de grabación monoaural de calidad estándar MP3 8kbps(MONO): MP3 (con compresión) modo de grabación monoaural de larga duración	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	REC Level	Permite ajustar la sensibilidad del micrófono. High : Adecuado para grabar un sonido alejado de la grabadora IC o un sonido débil; por ejemplo, una grabación realizada en una sala amplia. Medium *: Para grabar un sonido relativamente cerca a la grabadora IC, tal como una grabación de una reunión. Low : Adecuado para grabar dictados con un micrófono cerca de la boca, un sonido cercano a la grabadora IC o un sonido fuerte. High(Music) : Para grabar un sonido acústico más natural, además de evitar la distorsión del sonido. Low(Music) : Para grabar un sonido con un volumen alto, tal y como un grupo musical ensayando. Manual MAN : Durante la grabación manual, puede ajustar el nivel de grabación de forma manual.	–
	LCF(Low Cut)	Ajusta la función LCF (Low Cut Filter) para eliminar una frecuencia grave y, de este modo, reducir el rugido del viento; pudiendo, por lo tanto, grabar un archivo con mayor claridad. ON: La función LCF está activada. OFF*: La función LCF está cancelada.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**LIMITER**	Ajusta el nivel de entrada automáticamente para evitar la distorsión del sonido que se produce cuando la señal de entrada de sonido es demasiado alta. ON*: La función LIMITER está activada. OFF: La función LIMITER está cancelada. **Nota** Este ajuste es eficaz si "REC Level" está ajustado en "Manual MAN".	–
	Add/Overwrite	Permite añadir una grabación a un archivo grabado previamente o sobrescribir una grabación durante la reproducción. Add: Puede añadir una grabación. Overwrite: Puede sobrescribir una grabación. OFF*: No es posible añadir o sobrescribir ninguna grabación.	43, 44
	PRE REC	Le permite grabar fuentes de sonido durante un máximo de 5 segundos con anterioridad al punto en el que se inicia la grabación. Durante 5 segundos el sonido se almacena en la memoria. ON: La función de pre-grabación está activada. OFF*: La función de pre-grabación está cancelada.	46

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**Cross-Memory REC**	Cuando el soporte de grabación que esté seleccionado en ese momento (página 52, 53) se llene durante la grabación, la grabadora IC cambiará automáticamente el destino a otro soporte de grabación y continuará con la grabación. La grabación nueva se almacena como otro archivo. ON: La función de grabación cruzada entre soportes está activada. OFF*: La función de grabación cruzada entre soportes está desactivada. La grabación se detiene cuando el soporte de grabación seleccionado en ese momento se llena.	54
	VOR	Permite ajustar la función VOR (Voice Operated Recording). ON: La grabación se inicia cuando la grabadora IC detecta sonido y se detiene temporalmente cuando no se escucha sonido, de modo que se elimina la grabación en períodos de ausencia de sonido. La función VOR se activa cuando se pulsa ● REC/PAUSE. OFF*: La función VOR no se encuentra disponible.	48

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**SYNC REC**	Cuando se ajusta en "ON", la grabadora IC entra en modo de pausa de la grabación si no se detecta ningún sonido durante más de 2 segundos y la grabadora IC vuelve a iniciar la grabación como un nuevo archivo cuando detecta algún sonido. ON: La función de grabación sincronizada está activada. OFF*: La función de grabación sincronizada está cancelada.	58
	Select Input	Permite seleccionar la entrada externa conectada a la toma (micrófono) que se va a grabar. MIC IN*: Seleccione este ajuste para grabar archivos mediante un micrófono externo. Audio IN: Seleccione este ajuste para grabar mediante otro equipo.	56, 57
▶ **(reproducción)**	**Noise Cut Level**	Ajusta el nivel de corte del ruido para utilizarlo cuando la grabadora IC reproduce un archivo grabado con la función de corte del ruido (página 65). Maximum*: El nivel de corte del ruido será más intenso. Medium: Los niveles de corte del ruido serán más débiles. Selecciónelo cuando no pueda captar el sonido fácilmente ajustando "Noise Cut Level" en "Maximum".	65

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
► (reproducción)	V-UP	Se puede amplificar una parte de un archivo grabado a un nivel bajo, permitiéndole escuchar fácilmente incluso las voces más débiles/bajas. Maximum: Ajusta la función de elevación digital de la voz de forma más eficaz. Medium: Ajusta la función de elevación digital de la voz de forma menos precisa. OFF*: Desactiva la función de elevación digital de la voz.	66

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
► (reproducción)	Effect	Ajusta en el menú el efecto deseado en la reproducción. Pop: Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal. Rock: Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente. Jazz: Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso. Bass1: Los sonidos graves se potencian. Bass2: Los sonidos graves se potencian todavía más. Custom: Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado con ecualizador de 5 bandas (0,4 kHz, 1,0 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz y 16 kHz) en 7 pasos (de –3 a +3) y CLEAR BASS en 4 pasos (de 0 a +3). OFF*: La función de efectos no se encuentra disponible. **Nota** La función de efectos no está operativa cuando se reproducen archivos a través del altavoz incorporado o cuando el interruptor NOISE CUT está ajustado en “ON”, (página 65).	69

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
▶ (reproducción)	Easy Search	Permite ajustar la función de búsqueda fácil. ON: Pulse ▶▶I en el botón de control para avanzar 10 segundos aproximadamente o pulse I◀◀ en el botón de control para retroceder 3 segundos aproximadamente. Esta función resulta útil cuando se intenta buscar un punto específico en una grabación de larga duración. OFF*: La función de búsqueda fácil no se encuentra disponible. Al pulsar ▶▶I o I◀◀ en el botón de control, el archivo avanzará o retrocederá.	62
	Play Mode	Permite ajustar el modo de reproducción. 1: Se reproduce un archivo. 🗀*: Se reproducen de forma continua los archivos de una carpeta. ALL: Se reproducen de forma continua todos los archivos. ↻ 1: Se reproduce un archivo de forma repetida. ↻ 🗀: Se reproducen de forma repetida los archivos de una carpeta. ↻ ALL: Se reproducen de forma repetida todos los archivos.	71

Acerca de la función de menú

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
► (reproducción)	Alarm	Permite ajustar la alarma. New: Permite ajustar la alarma. Para ajustar la alarma, seleccione "New" y ajuste la fecha, la hora o el día de la semana, o elija la reproducción diaria y ajuste el siguiente patrón de alarma. Beep&Play: el archivo seleccionado se reproduce después de que suene la alarma. Beep: sólo suena la alarma. Play: sólo se reproduce el archivo seleccionado. List: Se muestra una lista de los números de archivo, las fechas o los días de la semana en los que se ha ajustado la alarma. Edit: puede cambiar la fecha o día y hora de la semana que se han seleccionado. Cancel: puede cancelar el ajuste de la alarma en la fecha seleccionada o en un día de la semana.	73

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
► **(reproducción)**	**AVLS**	Permite ajustar la función AVLS (Automatic Volume Limiter System). ON*: La función AVLS mantiene un nivel de volumen moderado y es eficaz cuando se escucha el sonido a través de un par de auriculares. OFF: La función AVLS no está activada y el sonido se reproduce al volumen original. **Notas** • Si desactiva la función, tenga la precaución de no escuchar con un volumen excesivo. • Cuando escuche el sonido a través de un par de auriculares durante el periodo especificado de tiempo, la función AVLS se activará automáticamente aunque haya ajustado "AVLS" en "OFF" en el menú. • Si ajusta el volumen a un nivel que sobrepase el nivel especificado de AVLS, el volumen se ajustará a un nivel moderado cuando apague la grabadora IC.	13

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(edición)	**Protect**	Protege el archivo seleccionado para evitar que pueda borrarse, dividirse o desplazarse. Execute: El archivo seleccionado se protegerá. Si especifica un archivo que ya está protegido, cancelará la protección. Cancel: No se ejecutará la protección o la cancelación de la protección.	90
	Divide Current Position	Divide un archivo en dos. Execute: Un archivo se dividirá en dos. Cancel: No se ejecutará la división.	84
	Move File	Desplaza el archivo seleccionado a la carpeta seleccionada. Antes de intentar desplazar un archivo, seleccione el archivo que desea desplazar y vaya a la ventana del menú.	77
	File Copy	Copia el archivo seleccionado desde la memoria interna a la carpeta deseada en una tarjeta de memoria o desde una tarjeta de memoria a la carpeta deseada de la memoria interna. Antes de intentar copiar un archivo, seleccione el archivo que desea copiar y vaya a la ventana del menú.	78
	Change Folder Name	Cambia el nombre de una carpeta seleccionando un modelo. Conference*, Meeting, Lecture, Class, Music, Singing, Interview, Language Lesson, Travel, Outdoors, Message, Schedule, Shopping List, To Do, Voice Notes, FOLDER	88

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(edición)	**Erase Track Mark**	Borra una marca de pista justo antes de la posición actual. Execute: Se borrará la marca de pista. Cancel: No se borrará la marca de pista.	82
	Erase All Track Marks	Borra todas las marcas de pista del archivo seleccionado. Execute: Se borrarán todas las marcas de pista. Cancel: No se borrarán todas las marcas de pista.	83
	Divide All Track Marks	Divide un archivo a través de todas las posiciones de las marcas de pista. Execute: Se ejecuta la división de la marca de pista. Cancel: No se ejecuta la división de la marca de pista.	86
	Erase All	Borra todos los archivos de la carpeta seleccionada. Pulse para volver a la ventana de la carpeta antes de borrar los archivos y seleccione una carpeta de la que desee borrar todos los archivos y, a continuación, diríjase a la ventana del menú. Execute: Todos los archivos de la carpeta seleccionada se borrarán. Cancel: No se borrarán todos los archivos.	80

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(visualización)	Calendar	Cambia el visor a un calendario y reproduce un archivo grabado con la grabadora IC al seleccionar una fecha del calendario. Enter: sólo se reproduce el archivo seleccionado. Back: La grabadora IC no reproduce el archivo seleccionado y regresa a la vista del calendario.	63
	Display	Permite cambiar el modo de visualización. Elapsed Time*: Tiempo de reproducción transcurrido de un archivo Remain Time: Durante el modo de parada o reproducción, el tiempo restante de un archivo Durante la grabación, tiempo de grabación disponible REC Date: Fecha de grabación REC Time: Hora de grabación	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(visualización)	**LED**	Permite establecer que el indicador de funcionamiento se encienda o apague durante la operación. ON*: Durante la operación de grabación o reproducción, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea. OFF: El indicador de funcionamiento no se enciende ni parpadea, aunque se esté llevando a cabo una operación. **Nota** Cuando la grabadora IC se conecta a un ordenador, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea aunque “LED” esté ajustado en “OFF”.	–
	Backlight	Permite encender o apagar la luz de fondo del visor. 10 SEC*: La luz de fondo del visor se ilumina durante 10 segundos aproximadamente. 60 SEC: La luz de fondo del visor se ilumina durante 60 segundos aproximadamente. Always-ON: La luz de fondo del visor se ilumina siempre. OFF: La luz de fondo del visor no se ilumina aunque se esté llevando a cabo una operación. **Nota** Al seleccionar “Always-ON”, las pilas se consumirán más rápidamente. Cuando vaya a utilizar la grabadora IC con las pilas, le recomendamos que seleccione otra opción distinta a “Always-ON”.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	**Select Memory**	Selecciona el soporte de grabación en el que, o bien, desea almacenar un archivo o se encuentra el archivo que desea reproducir, editar o copiar. Built-In Memory*: Se selecciona la memoria interna de la grabadora IC. Memory Card: Se selecciona la tarjeta de memoria insertada en la ranura de la tarjeta de memoria. **Nota** Si no hay una tarjeta de memoria insertada en la grabadora IC en ese momento, se seleccionará la memoria interna automáticamente.	53
	Language	Permite ajustar el idioma que se usará en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc. Deutsch (alemán), English (inglés)*, Español, Français (francés), Italiano (italiano), Русский (ruso)	21
	Date&Time	Auto*: Si la grabadora IC está conectada a un ordenador que está ejecutando el Sound Organizer, el reloj se ajustará automáticamente en función de ese ordenador. Manual: Para ajustar el reloj, ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden.	18
	Time Display	Permite ajustar la visualización del reloj. 12-Hour: 12:00AM = medianoche, 12:00PM = mediodía 24-Hour*: 0:00 = medianoche, 12:00 = mediodía	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	**Beep**	Permite establecer si se escuchará un pitido. ON*: Sonará un pitido para indicar que se ha aceptado una operación o que se ha producido un error. OFF: No se escuchará ningún pitido. **Nota** La alarma suena aunque “Beep” esté ajustado en “OFF” en el menú.	–
	USB Charge	Permite ajustar si las pilas se cargarán mediante una conexión USB o no. ON*: Las pilas se cargarán. OFF: Las pilas no se cargarán. **Nota** Si utiliza un adaptador de CA USB (no suministrado) para conectar la grabadora IC a la toma de corriente de CA (página 132), podrá cargar las pilas independientemente de este ajuste.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	Auto Power Off	La grabadora IC se apaga automáticamente si está encendida y permanece inactiva durante el tiempo especificado. 5min: La grabadora IC se apagará después de 5 minutos aproximadamente. 10min*: La grabadora IC se apagará después de 10 minutos aproximadamente. 30min: La grabadora IC se apagará después de 30 minutos aproximadamente. 60min: La grabadora IC se apagará después de 60 minutos aproximadamente. OFF: La grabadora IC no se apagará automáticamente.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	Format	Formatea el soporte de grabación seleccionado actualmente (la memoria interna o la tarjeta de memoria), borrando todos los datos de la memoria y restableciendo la estructura de carpetas a su estado predeterminado. Execute: Aparece la animación “Formatting...” y se formateará el soporte de grabación. Cancel: El soporte de grabación no se formateará. **Notas** • Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear el soporte de grabación. Cambie el soporte de grabación al que se vaya a formatear antes de iniciar la operación de formateo (página 52, 53). • Cuando se formatea un soporte de grabación, se borrarán todos los datos almacenados en la grabadora IC. Después de borrar el soporte de grabación, no es posible recuperar los datos borrados. • Cuando formatee la memoria interna, también se borrará el manual de instrucciones almacenado en la memoria interna. Para conseguir otra copia del manual de instrucciones, visite la página principal de soporte técnico de Sony: http://support.sony-europe.com/DNA	–

Utilización de la grabadora IC con el ordenador

Cuando la grabadora IC se conecta al ordenador, puede transferir datos entre ellos.

Copia de archivos desde la grabadora IC al ordenador para su almacenamiento (página 121)

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos (página 122)

Utilización de la grabadora IC como un soporte de grabación USB (página 125)

Puede almacenar temporalmente en la grabadora IC los datos de imagen o datos de texto guardados en el ordenador.

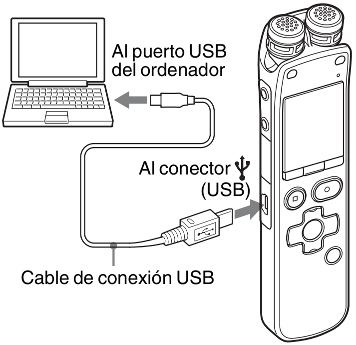
Administración y edición de archivos mediante el software Sound Organizer (página 126)

El software Sound Organizer suministrado le permite transferir los archivos que ha grabado mediante la grabadora IC al ordenador para administrarlos y editarlos. Puede también transferir a la grabadora IC archivos de música y archivos de podcast almacenados en el ordenador.

Requisitos del sistema para el ordenador

Para obtener más información sobre los requisitos del sistema del ordenador, consulte las páginas 127 y 137.

Conexión de la grabadora IC al ordenador



Para intercambiar archivos entre la grabadora IC y el ordenador, conecte la grabadora IC al ordenador.

1 Conecte el conector ψ (USB) de la grabadora IC con el puerto USB del ordenador que está funcionando mediante el cable de conexión USB suministrado insertándolo firmemente hasta que cada clavija se detenga al final.

2 Asegúrese de que la grabadora IC se reconozca correctamente.

En la pantalla de Windows, abra "Mi PC" o "Equipo", y asegúrese de que se reconozca "IC RECORDER" o "MEMORY CARD".

En la pantalla de Macintosh; asegúrese de que se muestra una unidad "IC RECORDER" o "MEMORY CARD"en el escritorio.

El ordenador reconoce la grabadora IC en cuanto ésta se conecta. Mientras la grabadora IC esté conectada al ordenador, aparecerá "Connecting" en el visor de la grabadora IC.

Notas

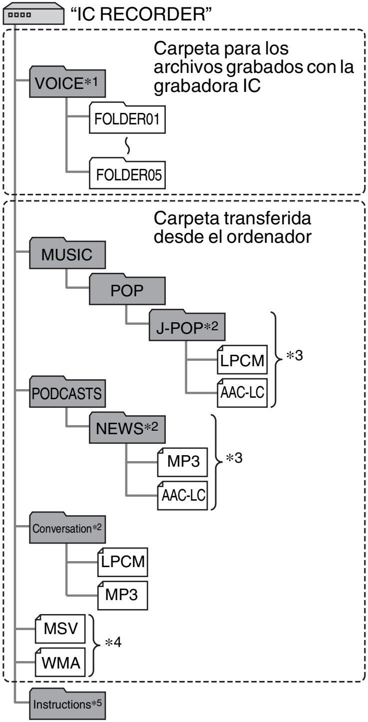
- No conecte más de dos dispositivos USB al ordenador, ya que ello puede afectar al funcionamiento normal de éste.
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable auxiliar para la conexión USB que no sea el cable suministrado.
- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe que las pilas están insertadas en la grabadora IC antes de conectarla al ordenador.

- Se recomienda desconectar la grabadora IC del ordenador cuando no utilice la grabadora IC conectada a éste.

Estructura de carpetas y archivos

Las carpetas y los archivos aparecen en la pantalla del ordenador como se muestra a continuación.
En una pantalla de Windows mediante Explorador y en una pantalla de Macintosh mediante Finder, las carpetas y los archivos se mostrarán al abrir “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.

Memoria interna



*1 Aunque un archivo se trasfiera directamente debajo de la carpeta VOICE, éste no se mostrará en la pestaña (voz) de la grabadora IC. Cuando transfiera un archivo desde el ordenador a la grabadora IC, ponga el archivo en las carpetas debajo de la carpeta VOICE.

*2 El nombre de una carpeta que contiene archivos de música almacenados aparecerá en la grabadora IC tal cual, por lo que resulta conveniente asignar previamente un nombre fácil de recordar a la carpeta.

Las carpetas que aparecen en la ilustración son ejemplos de nombres de carpeta.

*3 La grabadora IC puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas transferidas a la grabadora IC.

*4 Si transfiere archivos de música individualmente, se clasificarán como si estuvieran en "No Folder".

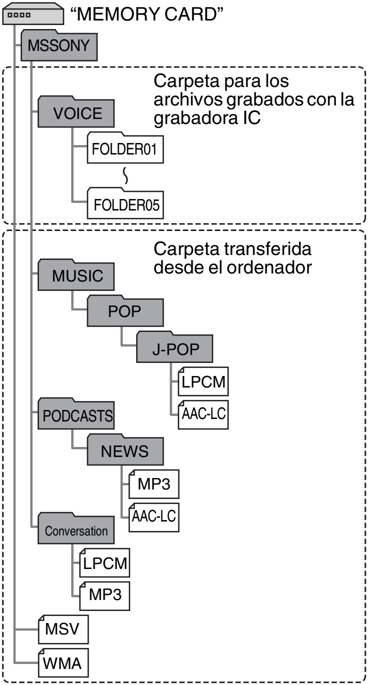
*5 El manual de instrucciones de la grabadora IC está almacenado en la carpeta "Instructions" directamente debajo de la carpeta "IC RECORDER".

Sugerencias

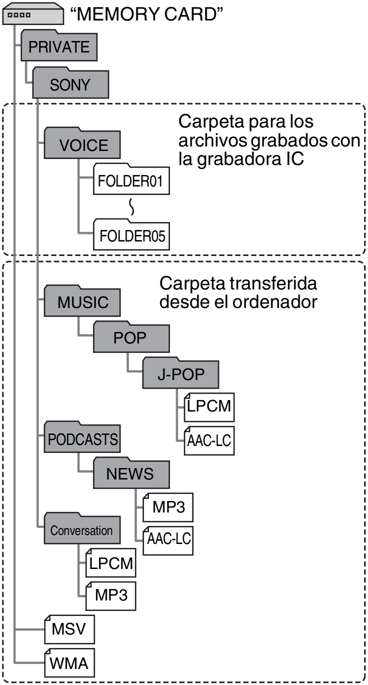
- Los datos como el título o el nombre del artista registrados en los archivos de música pueden mostrarse en la grabadora IC. Resulta útil escribir la información de etiqueta ID3 con el software que utilice para crear los archivos de música en el ordenador.
- Si no se registra un título o nombre de artista se mostrará "Unknown" en el visor de la grabadora IC.

Al conectar la grabadora IC al ordenador después de que el soporte de grabación de destino se haya ajustado en "Memory Card" (página 52, 53), la estructura de las carpetas es diferente a la que tiene cuando el soporte de grabación de destino está ajustado en "Built-In Memory".

Memory Stick Micro™ (M2™)



Tarjeta microSD



Estructura de carpetas que se muestra en el visor de la grabadora IC.

La representación de la estructura de carpetas en el visor de la grabadora IC es diferente a la del ordenador.

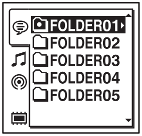
Los indicadores de carpeta del visor de la grabadora IC son los siguientes:

- □: Carpeta para los archivos grabados con la grabadora IC
- ■: Carpeta transferida de un ordenador (estas carpetas se muestran cuando se han transferido archivos de música de un ordenador).
- ■: Carpeta para archivos de podcast transferidos desde un ordenador (estas carpetas se muestran cuando se han transferido archivos de podcast desde un ordenador).

Nota

Si las carpetas no contienen archivos que se puedan reproducir mediante la grabadora IC, estas carpetas no se mostrarán en el visor de la grabadora IC.

Carpetas que se muestran en la pestaña (voz) de la grabadora IC

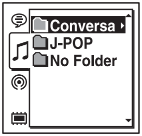


Se mostrarán las carpetas para los archivos grabados con la grabadora IC (carpetas debajo de la carpeta VOICE).

Nota

Aunque un archivo se trasfiera directamente debajo de la carpeta VOICE, éste no se mostrará en la pestaña (voz) de la grabadora IC.

Carpetas que se muestran en la pestaña ♫ (música) de la grabadora IC

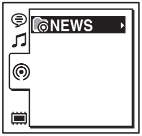


Las siguientes carpetas se mostrarán entre las carpetas enviadas desde un ordenador.

- Las carpetas dentro de la carpeta MUSIC que contengan un archivo (si algunas carpetas tienen niveles múltiples, todas las carpetas se mostrarán en paralelo).

- Las carpetas transferidas a ubicaciones diferentes a la carpeta MUSIC o la carpeta PODCASTS
- Una carpeta llamada “No Folder” (Si transfiere archivos de música individualmente, estos archivos se mostrarán dentro de esta carpeta).

Carpetas que se muestran en la pestaña ◎ (podcast) de la grabadora IC



Se mostrarán las carpetas o archivos de podcast transferidos desde un ordenador. Cuando vaya a transferir archivos de podcast desde su ordenador a la grabadora IC, utilice el software Sound Organizer suministrado.

Desconexión de la grabadora IC del ordenador

Para evitar que los datos resulten dañados, siga este procedimiento.

1 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento de la grabadora IC no se ilumina.

2 Realice la siguiente operación en el ordenador.

En una pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.



→ Haga clic en “Expulsar IC RECORDER”.

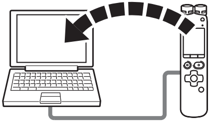
El icono y el menú mostrado puede ser diferente en los distintos sistemas operativos.

En una pantalla de Macintosh, arrastre “IC RECORDER” desde el escritorio hasta “Papelera” y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

3 Desconecte el cable de conexión USB conectado a la grabadora IC desde el puerto USB del ordenador.

Copia de archivos desde la grabadora IC al ordenador



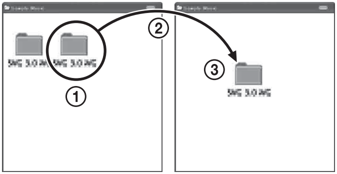
Puede copiar los archivos y las carpetas desde la grabadora IC al ordenador para su almacenamiento.

1 Conecte la grabadora IC al ordenador (página 115).

2 Copie los archivos o carpetas que desee transferir al ordenador.

Arrastre y coloque los archivos o carpetas que desee copiar desde “IC RECORDER” o “MEMORY CARD” al disco local del ordenador.

Para copiar un archivo o una carpeta (arrastrar y colocar)



① Haga clic y, sin soltar el ratón,
② arrastre,
③ y luego coloque.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 120).

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos



Puede copiar archivos de música u otros archivos de audio (LPCM(.wav)/ MP3(.mp3)/LPEC(.msv)/WMA(.wma)/ AAC-LC(.m4a)*) del ordenador a la grabadora IC, arrastrándolos y colocándolos para poder reproducirlos mediante la grabadora IC.

* Para saber cuáles son los formatos de archivo que pueden reproducirse en la grabadora IC, consulte “Especificaciones” (página 137).

Cómo copiar un archivo de música del ordenador a la grabadora IC (arrastrar y colocar)

1 Conecte la grabadora IC al ordenador (página 115).

2 Copie la carpeta donde se almacenan los archivos de música a la grabadora IC.

En una pantalla de Windows mediante Explorador o en una pantalla de Macintosh mediante Finder, arrastre y coloque la carpeta que contiene los archivos de música a “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.

La grabadora IC puede reconocer hasta 400 carpetas. Se pueden copiar hasta 199 archivos en una carpeta. Además, la grabadora IC puede reconocer hasta un total de 4.095 carpetas y archivos de un soporte de grabación.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 120).

Reproducción mediante la grabadora IC de los archivos de música copiados desde el ordenador.

1 Pulse 🗀.

2 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ⏭.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta (🗀) donde se almacenan los archivos de música y, a continuación, pulse ⏭ en el botón de control.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

5 Pulse ►/ENT para comenzar la reproducción.

6 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.

A continuación se indica el tiempo de reproducción máximo (archivos*), al reproducir archivos de música con la grabadora IC.

48 kbps	128 kbps	256 kbps
89 h 25 min (1.341 archivos)	33 h 30 min (502 archivos)	16 h 45 min (251 archivos)

(h: horas/min: minutos)

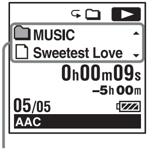
* En el caso de que se transfieran archivos MP3 de 4 minutos cada uno a la grabadora IC.

Notas

- Un archivo de música copiado desde el ordenador se puede reproducir con la grabadora IC. No será posible, sin embargo, dividir un archivo ni ajustar una marca de pista.
- Si ha copiado archivos de música con el ordenador, es posible que dichos archivos no se copien en el mismo orden que han sido transferidos debido a las limitaciones del sistema. Si copia los archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de copia.

Visualización durante la reproducción de un archivo de música

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo de música durante la reproducción.



: Nombre de carpeta

: Nombre de archivo

: Nombre de artista

: Título

Utilización de la grabadora IC como un soporte de memoria USB

Si la grabadora IC se conecta al ordenador directamente o mediante un cable de conexión USB, los datos de imagen o texto del ordenador, así como los archivos grabados con la grabadora IC podrán almacenarse temporalmente en la grabadora IC.

Para poder utilizar la grabadora IC como memoria USB, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema especificados. Para obtener más información sobre los requisitos del sistema, consulte la página 137.

Utilización del software Sound Organizer suministrado

Qué se puede hacer mediante Sound Organizer

Sound Organizer le permite intercambiar archivos con una grabadora IC o una tarjeta de memoria. También es posible reproducir y transferir a una grabadora IC las canciones importadas desde un CD de música u otros soportes, MP3 y otros archivos de audio importados desde un ordenador y podcast. Se pueden llevar a cabo varias operaciones con los archivos importados, incluyendo su reproducción, edición, conversión a MP3 y a otros formatos. Puede también grabar CD de la música que le guste y enviar archivos de audio por correo.

Importación de archivos grabados con una grabadora IC

Puede importar archivos de grabación que hayan sido grabados con una grabadora IC en Sound Organizer.
Los archivos importados se guardan en el ordenador.

Importación de canciones desde un CD de música

Puede importar las canciones de un CD de música a Sound Organizer.
Las canciones importadas se guardan en el ordenador.

Importación de canciones del ordenador

Puede importar música y otros archivos guardados en el ordenador al Sound Organizer.

Suscripción y actualización de podcasts

Puede suscribirse a podcasts en Sound Organizer.
La suscripción y actualización de podcasts le permite descargar (suscripción) y disfrutar de la información más reciente disponible en Internet.

Reproducción de archivos

Puede reproducir los archivos importados al Sound Organizer.

Cambio de la información de archivo de los archivos

Puede cambiar el nombre del título, del artista y demás información acerca del archivo que se muestra en la lista de archivos.

División de archivos

Puede dividir un archivo en múltiples archivos.

Combinación de archivos

Puede combinar múltiples archivos en uno solo.

Borrado de los archivos de una grabadora IC

Puede borrar un archivo guardado en una grabadora IC.
Utilice esta operación para borrar archivos de la grabadora IC si desee aumentar la cantidad de espacio libre en la grabadora IC o si hay archivos que no sean necesarios.

Transferencia de archivos a una grabadora IC

Puede transferir un archivo de Sound Organizer a una grabadora IC o a una tarjeta de memoria.
Puede disfrutar en su grabadora IC de la música, podcast y demás contenidos transferidos.

Grabación de un CD de música

Puede seleccionar sus canciones favoritas de entre las canciones importadas en Sound Organizer y grabar su propio CD original de música.

Otros usos prácticos

- Puede iniciar el software de correo y enviar un archivo grabado adjunto a un correo.
- Puede utilizar el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking* que es compatible con Sound Organizer para efectuar el reconocimiento de voz de un archivo y convertir la voz en texto.

* El software de la aplicación, Dragon NaturallySpeaking (DVD-ROM) se suministra con algunos modelos en sólo algunas regiones.

Requisitos del sistema para el ordenador

La lista siguiente muestra los requisitos del sistema para utilizar Sound Organizer.

Sistemas operativos

- Windows 7 Ultimate
- Windows 7 Professional
- Windows 7 Home Premium
- Windows 7 Starter (versión de 32 bits)
- Windows Vista Ultimate Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Business Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Premium Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Basic Service Pack 2 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Professional Service Pack 3 o superior
- Windows XP Home Edition Service Pack 3 o superior

Preinstalado.

Notas

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un sistema operativo diferente a los indicados en la lista anterior.
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows XP.

IBM PC/AT o compatible

- CPU
  Windows XP: procesador Pentium III de 500 MHz o más rápido
  Windows Vista: procesador Pentium III de 800 MHz o más rápido
  Windows 7: procesador Pentium III de 1 GHz o más rápido
- Memoria
  Windows XP: 256 MB como mínimo
  Windows Vista: 512 MB como mínimo (en el caso de Windows Vista Ultimate/Business/Home Premium, se recomienda 1 GB como mínimo).
  Windows 7: 1 GB como mínimo (versión de 32 bits)/2 GB como mínimo (versión de 64 bits)
- Espacio de disco libre
  Es necesario 400 MB como mínimo.
  En función de la versión de Windows, se pueden utilizar más de 400 MB.
  También es necesario espacio libre para procesar datos de música.
- Ajustes de la pantalla
  Resolución de la pantalla: 800 × 600 píxeles o mayor (se recomienda 1.024 × 768 píxeles)
  Color de la pantalla: High Color (16 bits) o superior
- Tarjeta de sonido

Se recomienda una tarjeta SoundBlaster compatible.

- Puerto USB

  Es necesario un puerto USB compatible para utilizar los dispositivos y los soportes.

  No se garantiza el funcionamiento a través de un concentrador USB, excepto en modelos en los que el funcionamiento se haya garantizado específicamente.

Instalación de Sound Organizer

Instale Sound Organizer en su ordenador.

Notas

- Al instalar Sound Organizer, inicie una sesión con una cuenta con privilegios de administrador.

  Asimismo, si utiliza Windows 7 y aparece la pantalla [Control de cuentas de usuario] confirme los contenidos de la pantalla y, a continuación, pulse [Sí] ([Continuar] en el caso de Windows Vista).
- Sound Organizer no se puede iniciar por un usuario con privilegios limitados en Windows XP.
- Para utilizar la función de actualización de software en Windows XP debe primero iniciar una sesión en una cuenta con privilegios de administrador del ordenador.
- El módulo Windows Media Format Runtime se añade a través del instalador de Sound Organizer. Este módulo no se elimina cuando se desinstala Sound Organizer.

  Sin embargo, puede que no se instale si ya ha sido preinstalado.
- Los datos en las carpetas de almacenamiento de contenidos no se eliminan cuando se desinstala Sound Organizer.
- En un entorno de instalación en el que hay instalados varios sistemas operativos en un ordenador, no instale Sound Organizer en cada uno de los sistemas operativos. Si así lo hiciera puede que se produjeran inconsistencias en los datos.

1 Asegúrese de que la grabadora IC no está conectada cuando encienda el ordenador y arranque Windows.

2 Introduzca el CD-ROM dentro de la unidad de CD-ROM.

  El menú [Sound Organizer - InstallShield Wizard] se inicia automáticamente y aparece la ventana [Welcome to Sound Organizer Installer].

  Si el menú [Welcome to Sound Organizer Installer] no se iniciara, abra Windows Explorador, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad de CD-ROM, haga doble clic en

[SoundOrganizerInstaller.exe] y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

3 Asegúrese de aceptar los términos del acuerdo de licencia, seleccione [I accept the terms in the license agreement] y, a continuación, pulse [Next].

4 Cuando aparezca la ventana [Setup Type] seleccione [Standard] o [Custom] y, a continuación, haga clic en [Next].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y configure los ajustes de la instalación si selecciona [Custom].

5 Cuando aparezca la ventana [Ready to Install the Program], haga clic en [Install].

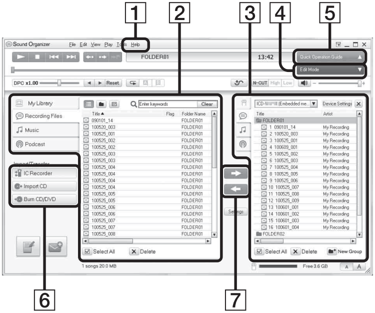
Comienza la instalación.

6 Cuando aparezca la ventana [Sound Organizer has been installed successfully.], ponga una marca de verificación en [Launch Sound Organizer Now] y haga clic en [Finish].

Nota

Puede que tenga que reiniciar su ordenador después de instalar Sound Organizer.

La ventana Sound Organizer



1 Ayuda

Muestra los archivos de ayuda de Sound Organizer. Para más información sobre cada operación, consulte estos archivos de ayuda.

2 La lista de archivos de Sound Organizer (Mi biblioteca)

Muestra la lista de archivos incluidos en Mi biblioteca de Sound Organizer de acuerdo con la operación.

Audio grabado: Muestra una lista de archivos de grabación.
Los archivos de grabación que se grabaron con una grabadora IC aparecen en esta biblioteca si se han importado.

Música: Muestra una lista de archivos de música.
Aparecen en esta biblioteca las canciones importadas desde un CD de música.

Podcast: Muestra una lista de podcasts.

3 La lista de archivos de la grabadora IC

Muestra los archivos guardados en la grabadora IC conectada o en la tarjeta de memoria.

4 Botón Modo de edición

Muestra el área de edición para que pueda editar un archivo.

5 Botón Guía de funcionamiento simple

Muestra la Guía de funcionamiento simple para recibir orientación sobre las funciones básicas de Sound Organizer.

6 Barra lateral (Importar/Transferir)

Grabadora IC: Muestra la pantalla de transferencia. Aparece una lista de archivos de un dispositivo conectado.

Importar desde CD: muestra la pantalla para importar CD de música.

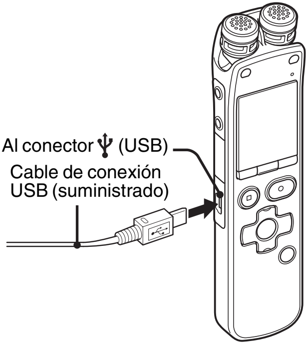
Grabar CD o DVD: muestra la pantalla para grabar discos.

7 Botones de transferencia

: Transfiere los archivos desde Sound Organizer a una grabadora IC o a una tarjeta de memoria.

: Importa los archivos desde una grabadora IC o una tarjeta de memoria a Mi biblioteca de Sound Organizer.

Utilización de un adaptador de CA USB



Es posible cargar las pilas recargables si conecta la grabadora IC a una toma de corriente de CA mediante un adaptador de CA USB AC-U50AG (no suministrado). Es posible cargar las pilas mientras se utiliza la grabadora IC para que esté operativa cuando desee efectuar grabaciones de larga duración.

Cuando utilice la grabadora IC por primera vez, o si no la ha utilizado durante cierto tiempo, cargue las pilas continuadamente hasta que aparezca "FULL".

Para cargar completamente las pilas agotadas, se requieren aproximadamente 4 horas.*

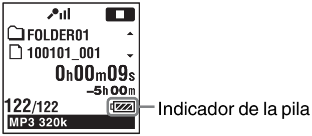
1 Conecte un adaptador de CA USB (no suministrado) a una toma de corriente de CA.

2 Conecte el adaptador de CA USB al cable de conexión USB suministrado.

3 Conecte el cable de conexión USB al conector (USB) de la grabadora IC.

Durante la carga de las pilas, el indicador de energía restante de las pilas aparece en forma de animación.

Ahora ya puede utilizar la grabadora IC mientras se cargan las pilas.



* Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente las

pilas totalmente descargadas a temperatura ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de las pilas. Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de las pilas es baja, o si éstas se cargan durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

Notas

- No es posible cargar las pilas mientras que se están reproduciendo los archivos a través del altavoz incorporado.
- No puede cargar las pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) (no suministradas).

Desconexión de la grabadora IC de la toma de corriente de CA

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

1 Si graba o reproduce un archivo, pulse ■ STOP para poner la grabadora IC en el modo de parada.

2 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento de la grabadora IC no se ilumina.

3 Desconecte la grabadora IC del adaptador de CA USB y, a continuación, desconecte el adaptador de CA USB de la toma de corriente de CA.

Notas

- Durante la grabación (el indicador de funcionamiento se iluminará o parpadeará en rojo) o el acceso a los datos (el indicador de funcionamiento parpadeará en naranja),
  – no conecte ni desconecte la grabadora IC del adaptador de CA USB que se encuentra conectado a la toma de corriente de CA.
  – no conecte ni desconecte de la toma de corriente de CA el adaptador de CA USB que se encuentra conectado a la grabadora IC.

  El hacerlo podría dañar los datos. Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que la ventana de inicio se muestre durante un período de tiempo prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere a que desaparezca la pantalla de inicio del visor.
- Cuando se utiliza un adaptador de CA USB, el indicador de energía restante de las pilas no aparece en el visor.

Precauciones

Alimentación

Utilice la unidad sólo con CC de 2,4 V o 3,0 V.

Utilice dos pilas recargables NH-AAA o dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA).

Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y hágala revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Tenga cuidado de que no salpique agua sobre la unidad. La unidad no es impermeable. Sobre todo, tenga cuidado en las situaciones siguientes:
  - Cuando tenga la unidad en el bolsillo y vaya al cuarto de baño, etc.
    Cuando se agache, la unidad podría caer al agua y mojarse.
  - Cuando use la unidad en entornos en los que queda expuesta a lluvia, nieve o humedad.
  - En situaciones donde sude bastante. Si toca la unidad con las manos mojadas o si mete la unidad en el bolsillo de unos pantalones húmedos por el sudor, la unidad podría humedecerse.
- Puede notar que le duelen los oídos si usa los auriculares (no suministrados) cuando el aire ambiente está muy seco. Esto no se debe a un funcionamiento incorrecto de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo humano. Puede reducir la electricidad estática llevando ropa de tejidos no sintéticos que impidan la formación de electricidad estática.

Ruido

- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que oiga ruido.
- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

Mantenimiento

Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los archivos grabados en un ordenador, etc.

Utilización de una tarjeta de memoria

Notas

- Cuando formatee (inicialice) una tarjeta de memoria, hágalo a través de la grabadora IC. No se puede garantizar el funcionamiento de las tarjetas de memoria formateadas con Windows o con otros dispositivos.
- Si formatea una tarjeta de memoria que contenga datos grabados, éstos se eliminarán. Tenga cuidado de no borrar información importante.
- No deje la tarjeta de memoria al alcance de niños pequeños. Pueden tragársela accidentalmente.
- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/formateado. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento en la grabadora IC.
- No extraiga la tarjeta de memoria mientras que la animación “Accessing...” aparezca en el visor o el indicador parpadee en color naranja. El hacerlo podría dañar los datos.
- No garantizamos el funcionamiento de todos los tipos de tarjetas de memoria compatibles con la grabadora IC.
- Para tarjetas M2™ compatibles, consulte la página Web de Sony (página 137).
- “MagicGate™” es el nombre colectivo de la tecnología de protección de contenidos desarrollada por Sony. La grabadora IC no admite la grabación/reproducción de datos que requieran las funciones MagicGate™.
- La grabadora IC no es compatible con la transferencia de datos en paralelo.
- No puede utilizar una tarjeta de memoria del tipo ROM (read-only-memory) o protegida contra escritura.
- Los datos se puede dañar en los siguientes casos:
  – Cuando una tarjeta de memoria se extrae o la grabadora IC se apaga durante una operación de lectura o escritura.
  – Cuando una tarjeta de memoria se utilice en lugares en los que esté expuesta a electricidad estática o ruido eléctrico.

- Nuestra compañía no asume responsabilidad alguna sobre cualquier pérdida o daño a los datos grabados.
- Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los datos importantes.
- No toque los terminales de la tarjeta de memoria con su mano o un objeto de metal.
- No golpee, doble o deje caer una tarjeta de memoria.
- No desmonte o modifique una tarjeta de memoria.
- No exponga la tarjeta de memoria al agua.
- No utilice una tarjeta de memoria en las siguientes condiciones:
  – Lugares que sobrepasen las condiciones de funcionamiento, incluyendo lugares como el interior de un coche aparcado al sol y/o en verano, al aire libre expuesta a la luz directa del sol o en un lugar cercano a la calefacción.
  – Lugares húmedos o en los que haya sustancias corrosivas.
- Cuando utilice una tarjeta de memoria asegúrese de comprobar que se inserta en la dirección correcta dentro de la ranura para la tarjeta de memoria.

Especificaciones

Requisitos del sistema

Para utilizar el ordenador con el software Sound Organizer

Para utilizar el ordenador con el software Sound Organizer, consulte la sección "Requisitos del sistema para el ordenador" en la página 127.

Para utilizar el ordenador sin el software Sound Organizer

Para utilizar el ordenador con la grabadora IC sin el software Sound Organizer o para utilizar la grabadora IC como un dispositivo de almacenamiento masivo USB, el ordenador debe cumplir con los requisitos del sistema operativo y el entorno de puertos que se describe a continuación.

Sistemas operativos:

– Windows 7 Ultimate
– Windows 7 Professional
– Windows 7 Home Premium
– Windows 7 Home Basic
– Windows 7 Starter
– Windows Vista Ultimate Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Business Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Home Premium Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Home Basic Service Pack 2 o superior
– Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
– Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
– Windows XP Media Center Edition Service Pack 3 o superior
– Windows XP Professional Service Pack 3 o superior
– Windows XP Home Edition Service Pack 3 o superior
– Mac OS X (v10.2.8-v10.6)

Preinstalado

Notas

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un sistema operativo que no sea uno de los incluidos en la lista de la izquierda (Windows 98, Windows 2000 o Linux, etc.)
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows XP.
- Para obtener la información más reciente sobre la versión y la compatibilidad con el sistema operativo, visite la página de soporte técnico de la grabadora IC:

  http://support.sony-europe.com/DNA

Entorno de hardware:

– Tarjeta de sonido: tarjetas de sonido compatibles con cualquiera de los sistemas operativos Microsoft Windows admitidos
– Puerto: puerto USB

Nota

- No se admiten los siguientes sistemas:
  – Sistemas operativos diferentes a los que se indican en la página 137
  – Ordenadores o sistemas operativos montados manualmente
  – Sistemas operativos actualizados
  – Entornos multiarranque
  – Entornos multimonitor

Diseño y especificaciones

Grabadora IC

Capacidad (capacidad disponible para el usuario)

2 GB (aprox. 1,80 GB = 1.932.735.283 bytes)
Una parte de la capacidad de la memoria es usada como área de control.

Gama de frecuencias

- LPCM 44.1kHz/16bit: 40 Hz - 20.000 Hz
- MP3 320kbps: 40 Hz - 16.000 Hz
- MP3 192kbps: 40 Hz - 16.000 Hz
- MP3 128kbps: 40 Hz - 16.000 Hz
- MP3 48kbps(MONO): 40 Hz - 14.000 Hz
- MP3 8kbps(MONO): 50 Hz - 2.000 Hz

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos MP3*1

Velocidades de bits: 32 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
Extensión del archivo: .mp3

*1 También se admite la reproducción de archivos MP3 grabados con la grabadora IC. No se admiten todos los codificadores.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos WMA*2

Velocidades de bits: 32 kbps - 192 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz
Extensión del archivo: .wma

*2 WMA Ver. 9 es compatible; sin embargo, no se admiten MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional y Voice.
No se puede reproducir un archivo protegido por los derechos de autor.
No se admiten todos los codificadores.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos AAC-LC*3

Velocidades de bits: 16 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
Extensión del archivo: .m4a

*3 No se puede reproducir un archivo protegido por los derechos de autor.
No se admiten todos los codificadores AAC.

Frecuencias de muestreo y bits para archivos lineales PCM

Frecuencias de muestreo: 22,05/44,1 kHz
Bit: 16 bits
Extensión del archivo: .wav

General

Altavoz

Aprox. 16 mm de diámetro

Entrada/salida

- Toma de micrófono (minitoma, estéreo)
  - entrada para alimentación por enchufe, nivel de entrada mínimo
  - 1,5 mV
- Toma de auriculares (minitoma, estéreo)
  - salida de 8 ohmios a 300 ohmios de impedancia para auriculares
- Conector USB (toma mini-B)
  - Compatible con High-Speed USB
- Ranura para la tarjeta de memoria Memory Stick Micro™ (M2™)/microSD

Control de velocidad de reproducción (DPC)

3,00 veces - 0,25 veces

Salida de alimentación

150 mW

Requisitos de alimentación

Dos pilas recargables NH-AAA: 2,4 V CC
Dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA): 3,0 V CC

Temperatura de funcionamiento

5°C - 35°C

Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir las partes y controles salientes) (JEITA)*4

Aprox. 32,4 mm × 137,8 mm × 16 mm

Peso (JEITA)*4

Aprox. 92 g incluidas dos pilas recargables NH-AAA

*4 Valor medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accesorios suministrados

Consulte la página 9.

Accesorios opcionales

Memory Stick Micro™ (M2™) MS-A16GU2, MS-A8GU2, MS-A4GU2, MS-A2GU2
microSD/microSDHC SR-8A4, SR-4A4, SR-2A1
Altavoz activo SRS-M50
Micrófono de condensador de electreto ECM-CS10, ECM-TL1
Pila recargable NH-AAA-B2KN
USB Adaptador de CA AC-U50AG
Cargador de pilas BCG-34HSN

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Tiempo máximo de grabación*5*6

El tiempo máximo de grabación de todas las carpetas es el siguiente.

REC Mode	Escena de grabación*7	Memoria interna	Tarjeta de memoria				
		ICD-SX712	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
LPCM 44.1kHz/ 16bit	(Music) (My Scene)	3 h 0 min	3 h 0 min	6 h 0 min	12 h 5 min	24 h 15 min	48 h 40 min
MP3 320kbps		13 h 20 min	13 h 20 min	26 h 45 min	53 h 40 min	107 h 0 min	214 h 0 min
MP3 192kbps	(Meeting) (Interview)	22 h 20 min	22 h 20 min	44 h 40 min	89 h 25 min	178 h 0 min	357 h 0 min
MP3 128kbps	(Voice Notes)	33 h 30 min	33 h 30 min	67 h 5 min	134 h 0 min	268 h 0 min	536 h 0 min
MP3 48kbps(MONO)		89 h 25 min	89 h 25 min	178 h 0 min	357 h 0 min	715 h 0 min	1.431 h 0 min
MP3 8kbps(MONO)		536 h 0 min	536 h 0 min	1.073 h 0 min	2.147 h 0 min	4.294 h 0 min	8.589 h 0 min

(h: horas/min: minutos)

*5 Si va a grabar de forma continua durante un período de tiempo prolongado, es posible que deba sustituir las pilas por unas nuevas en mitad de la grabación. Para obtener más información acerca de la duración de las pilas, consulte la siguiente tabla.

*6 El tiempo máximo de grabación varía si se graban archivos en modo de grabación mixta.

*7 Ajustes predeterminados

Duración de la pila

Si se utilizan pilas recargables Sony NH-AAA*1

REC Mode	Grabación	Reproducción a través del altavoz*2	Reproducción a través de un par de auriculares (no suministrados)
LPCM 44.1kHz/16bit	19 h	16 h	22 h
MP3 320kbps	17 h	16 h	22 h
MP3 192kbps	17 h	16 h	22 h
MP3 128kbps	17 h	16 h	22 h
MP3 48kbps(MONO)	19 h	16 h	22 h
MP3 8kbps(MONO)	19 h	16 h	22 h
Archivo de música (128 kbps/44,1kHz)	–	16 h	22 h

(h: horas)

Si se utilizan pilas alcalinas Sony LR03 (SG) (tamaño AAA)*1

REC Mode	Grabación	Reproducción a través del altavoz*2	Reproducción a través de un par de auriculares (no suministrados)
LPCM 44.1kHz/16bit	25 h	21 h	30 h
MP3 320kbps	22 h	21 h	30 h
MP3 192kbps	22 h	21 h	30 h
MP3 128kbps	22 h	21 h	30 h
MP3 48kbps(MONO)	25 h	21 h	30 h
MP3 8kbps(MONO)	25 h	21 h	30 h
Archivo de música (128 kbps/44,1kHz)	–	21 h	30 h

(h: horas)

*1 La duración de las pilas se mide mediante pruebas realizadas con métodos exclusivos de Sony. La duración de la pila puede acortarse en función de las condiciones de uso de la grabadora IC.

*2 Cuando se reproduce música a través del altavoz interno con el nivel de volumen ajustado en 20

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica para la grabadora IC, consulte las siguientes secciones. Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Tenga en cuenta que es posible que los archivos grabados se borren durante las tareas de mantenimiento o reparación.

Problema	Solución
Se oye ruido.	• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha frotado o arañado accidentalmente la grabadora IC durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido. • La grabadora IC se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación. • La clavija del micrófono conectado está sucia. Límpiela. • La clavija de los auriculares conectados está sucia. Límpiela. • Puede que se escuche ruido durante una pausa en la grabación de un archivo MP3, una grabación VOR o una grabación sincronizada.
No es posible cargar las pilas conectando la grabadora IC al ordenador.	• Si conecta la grabadora IC a un ordenador que no esté encendido, las pilas no se cargarán. • Aunque el ordenador esté encendido, no podrá cargar las pilas si el ordenador está en uno de los modos de ahorro de energía (espera o hibernación). • "USB Charge" está ajustado en "OFF" en el menú. Para cargar las pilas mediante el ordenador, ajústelo en "ON" (página 111). • Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 137.

Problema	Solución
El indicador de carga no se muestra o desaparece durante la carga.	• No se han insertado las pilas recargables o se han insertado otras pilas diferentes a las recargables (pilas alcalinas, pilas de manganeso, etc.). • Se han insertado las pilas recargables con la polaridad incorrecta. • Se han insertado pilas recargables que no son NH-AAA. • Se han deteriorado las pilas recargables. Sustituya las pilas antiguas por otras nuevas. • No se ha conectado el cable de conexión USB correctamente. • "USB Charge" está ajustado en "OFF" en el menú. Para cargar las pilas mediante el ordenador, ajústelo en "ON" (página 111). • No es posible cargar las pilas mientras que se están reproduciendo los archivos a través del altavoz incorporado.
La grabadora IC no se apaga.	• Deslice el interruptor POWER/HOLD en el sentido de "POWER" durante más de 2 segundos con la grabadora IC parada (página 17).
La grabadora IC no se enciende.	• La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor POWER/ HOLD en el sentido de "POWER" durante más de 1 segundo (página 17). • Las pilas se han insertado con la polaridad incorrecta (página 14).
La grabadora IC se apaga automáticamente.	• Si la grabadora IC está en el modo de parada y deja la grabadora IC sin intentar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en "10min"). Puede seleccionar en el menú el tiempo previo a la activación de la función de apagado automático (página 112).
La grabadora IC no funciona correctamente.	• Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas.

Problema	Solución
La grabadora IC tarda mucho tiempo en iniciarse.	• Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que tarde más tiempo en iniciarse. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere hasta que desaparezca la pantalla de inicio.
La grabadora IC no funciona.	• Es posible que haya formateado la memoria de la grabadora IC mediante el ordenador. Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear la memoria (página 113).
La grabadora IC no funciona, aunque pulse cualquier botón.	• Las pilas disponen de poca energía (página 16). • La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor POWER/ HOLD en el sentido de "POWER" durante más de 1 segundo (página 17). • La función HOLD está activada. Deslice el interruptor POWER/ HOLD hacia el centro (página 12).
No se oye el sonido por el altavoz.	• El volumen está bajado del todo (página 28). • Los auriculares están conectados (página 62).
El sonido proviene del altavoz aunque se hayan conectado un par de auriculares.	• Si no conecta con firmeza el par de auriculares (no suministrados) durante la reproducción, es posible que el sonido provenga del altavoz. Desconecte los auriculares y, a continuación, vuelva a insertarlos con firmeza.
El indicador de funcionamiento no se ilumina.	• "LED" está ajustado en "OFF". Active el menú y ajuste "LED" en "ON" (página 109).
Aparece la animación "Memory Full" y no se puede iniciar la grabación.	• La memoria está llena. Borre algunos archivos (página 33) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador.
Aparece la animación "File Full" y no puede utilizar la grabadora IC.	• Se han grabado 199 archivos en la carpeta (□) seleccionada o 4.074 archivos en total (cuando hay 21 carpetas). Por consiguiente, no puede grabar otro archivo ni mover un archivo. Borre algunos archivos (página 33) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador.

Problema	Solución
No puede grabar un archivo.	• La capacidad de memoria restante es insuficiente. • No puede grabar un archivo si selecciona una carpeta en el área sólo de reproducción (la pestaña ♫ (música) y la pestaña ◎ (podcast)).
El volumen de reproducción es bajo.	• El volumen está bajado del todo. Pulse VOLUME –/+ para ajustar el volumen (página 28). • La escena de grabación se ha ajustado en (Voice Notes). Seleccione una escena de grabación en función de la situación actual (página 36). • "REC Level" está ajustado en "Low " o "Low(Music) ". Ajústelo en "High ", "Medium " o "High(Music) " (página 97). • Cuando ajuste "REC Level" si está ajustado en "Manual MAN", ajuste el nivel de grabación de forma manual mediante ⏮ o ⏭ en el botón de control (página 41). • Es difícil escuchar los sonidos bajos de un archivo grabado, ajuste "V-UP" en "Maximum" o "Medium" (página 66). El sonido de reproducción se hará más audible.
El volumen de reproducción es bajo. "AVLS" se muestra.	• La función AVLS (Automatic Volume Limiter System) limita el volumen máximo del sonido de reproducción cuando se utiliza un par de auriculares. Ajuste "AVLS" en "OFF" en el menú. Si ajusta la función en "OFF", tenga la precaución de no escuchar con un volumen excesivo.
El sonido de la señal de entrada está distorsionado.	• La fuente de sonido tiene partes que son demasiado altas. Ajuste "LIMITER" en "ON" en el menú (página 98).

Problema	Solución
No es posible añadir o sobrescribir una grabación.	• “Add/Overwrite” está ajustado en “OFF” en el menú. Ajuste “Add/Overwrite” en “Add” o “Overwrite” (página 98). • La capacidad de memoria restante es insuficiente. La parte sobrescrita se borrará después de que finalice la grabación de la parte a sobrescribir. Por lo tanto sólo puede sobrescribir dentro del tiempo de grabación restante. • No es posible añadir o sobrescribir una grabación a un archivo que no haya sido grabada mediante la grabadora IC. • No puede añadir o sobrescribir una grabación en un archivo de una carpeta en el área sólo de reproducción (la pestaña ♫ (música) y la pestaña ◎ (podcast)).
La grabación se interrumpe.	• La función VOR está activada. Ajuste “VOR” en “OFF” en el menú (página 48).
La función VOR no se encuentra disponible.	• La función VOR no está operativa ni durante la grabación manual ni durante la grabación sincronizada.
Durante la grabación desde otro equipo, el nivel de entrada es demasiado fuerte o demasiado débil.	• Conecte la toma de auriculares del otro equipo a la toma 🎤 (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen en el equipo conectado a la grabadora IC.
El sonido de reproducción sube de forma imprevista.	• “V-UP” está ajustado en “Maximum” o “Medium”. Ajuste esta opción en “OFF” (página 66).
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La velocidad de reproducción está ajustada en DPC. Deslice el interruptor DPC(SPEED)/KEY CTRL hasta “OFF” o pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para ajustar nuevamente la velocidad en DPC (página 67).

Problema	Solución
No puede dividir un archivo.	• Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria para dividir un archivo. • Se han grabado 199 mensajes en la carpeta ( ) seleccionada. Borre algunos archivos (página 33) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador. • Es posible que no se pueda dividir un archivo justo al principio o justo al final del mismo debido a las limitaciones del sistema. • No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador).
No se reconoce la tarjeta de memoria.	• Puesto que la tarjeta de memoria puede contener datos de imagen u otros archivos, la memoria necesaria para crear las carpetas iniciales en insuficiente. Utilice el escritorio de Windows Explorador, Macintosh u otras herramientas para borrar archivos no deseados o inicialice la tarjeta de memoria en la grabadora IC. • Cambie el soporte de memoria de la grabadora IC a “Memory Card” (página 52, 53). • Extraiga la tarjeta de memoria y compruebe los extremos de la misma. Insértela de nuevo por el extremo y dirección correctos.
“--:--” se muestra.	• No ha ajustado el reloj (página 18).
Se muestra “--y--m--d” o “--:--” en la pantalla REC Date.	• La fecha de grabación no se visualizará si ha grabado el archivos con el reloj sin ajustar.
Se visualizan menos elementos de menú en el modo de menú.	• Los elementos del menú visualizados varían en función de los modos de funcionamiento (modo de parada, de reproducción) (página 93).
El tiempo restante que se indica en el visor es menor al que se indica en el software Sound Organizer suministrado.	• La grabadora IC necesita una cierta capacidad de memoria para el funcionamiento del sistema. Esta cantidad se sustrae del tiempo restante y en ello radica la diferencia.

Problema	Solución
La duración de la pila es corta.	• La duración de las pilas que aparece en la página 141 se basa en la reproducción con el nivel de volumen ajustado en 20. Puede que la duración de las pilas se reduzca en función del funcionamiento de la grabadora IC.
Las pilas no disponen de energía restante después de dejarlas insertadas durante un largo período de tiempo en la grabadora IC sin utilizarla.	• Aunque no utilice la grabadora IC, las pilas se consumen ligeramente. Si no tiene previsto utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, es recomendable apagarla (página 17) o extraer las pilas. Además, si ajusta un tiempo corto en la opción “Auto Power Off” del menú (página 112), puede evitar que se agoten las pilas en caso de que haya olvidado apagar la grabadora IC.
La pila no dispone de energía restante después de desconectar la grabadora IC del adaptador de CA USB tras haber dejado la grabadora IC conectada durante un tiempo prolongado y con la pila completamente cargada.	• Cuando las pilas están completamente cargadas, éstas no se recargan automáticamente aunque deje la grabadora IC conectada al adaptador de CA USB. Puede usar la grabadora IC mientras está conectada al adaptador de CA USB, pero debe cargarla después de desconectarla.
El indicador “COLD” o “HOT” parpadea en lugar del indicador de energía restante de las pilas.	• La temperatura ambiente no se encuentra en el rango adecuado para la carga. Cargue las pilas en entornos con temperaturas situadas entre 5 °C y 35 °C.

Problema	Solución
La duración de las pilas recargables es corta.	• Está utilizando las pilas recargables en un entorno con una temperatura inferior a 5°C. Cargue las pilas en un entorno con una temperatura entre 5°C y 35°C. • No se ha utilizado la grabadora IC durante un determinado período de tiempo. Cargue y descargue las pilas recargables mediante la grabadora IC varias veces. • Sustituya las pilas antiguas por otras nuevas. • El indicador de energía restante de las pilas sólo se muestra de forma breve. Sin embargo, las pilas recargables no están cargadas totalmente. Para cargar completamente las pilas agotadas, se requieren aproximadamente 4 horas.
El menú no refleja el cambio en los ajustes.	• Si se extraen las pilas justo después de haber cambiado el ajuste del menú o el ajuste del menú se cambia mediante la función “Configuración de grabadora IC” del software Sound Organizer con las pilas insertadas agotadas, los ajustes del menú puede que no funcionen.
Un carácter en el nombre de una carpeta o archivo se muestra de forma ilegible.	• La grabadora IC no es compatible y no puede mostrar algunos caracteres especiales y símbolos que se introducen con un ordenador mediante Windows Explorador o el escritorio de Macintosh.
La animación “Accessing...” no desaparece del visor.	• Si la grabadora IC se utiliza para procesar una cantidad de datos excesiva, es posible que la animación se muestre durante un período de tiempo prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere hasta que el mensaje desaparezca.
Se tarda mucho tiempo en copiar un archivo.	• Si el tamaño del archivo es grande, se tardará un tiempo considerable en finalizar la copia. Espere hasta que se haya finalizado la copia.

Problema	Solución
No se muestran los archivos transferidos.	• La grabadora IC puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas transferidas a la grabadora IC. • Si los archivos son incompatibles, distintos a los archivos LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/LPEC(.msv)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a) con los que la grabadora IC es compatible, puede que éstos no se muestren. Consulte la página 138.
El ordenador no reconoce la grabadora IC. No se puede transferir una carpeta o un archivo del ordenador.	• Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No utilice un concentrador USB o un cable prolongador USB que no sea el cable de conexión USB suministrado. Conecte la grabadora IC al ordenador mediante el cable de conexión USB suministrado. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 137. • En función de la posición del puerto USB, es posible que no se reconozca la grabadora IC. Si esto ocurre, pruebe con otro puerto.
No se puede reproducir el archivo transferido del ordenador.	• Es posible que el formato de archivo no sea uno de los formatos que pueden reproducirse en la grabadora IC (LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/LPEC(.msv)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a)). Compruebe el nombre del archivo (página 138).
No se inicia el ordenador.	• Si reinicia el ordenador con la grabadora IC conectada a éste, es posible que el ordenador se bloquee o que no se inicie correctamente. Desconecte la grabadora IC del ordenador y reinicie nuevamente el ordenador.

Sound Organizer

Consulte también los archivos de ayuda del software Sound Organizer.

Problema	Causa/solución
No se puede instalar el software Sound Organizer.	• La cantidad de espacio libre en la memoria del disco del ordenador es demasiado pequeña. Compruebe el disco duro y la cantidad de espacio en la memoria. • Está intentando instalar el software en un sistema operativo con el que el software Sound Organizer no es compatible. Instale el software en un sistema operativo compatible (página 128). • Ha iniciado una sesión en Windows XP utilizando un nombre de usuario que pertenece a una cuenta de usuario con limitaciones. O en Windows Vista o Windows 7 ha iniciado una sesión utilizando una cuenta de invitado. Asegúrese de iniciar la sesión utilizando un nombre de usuario con privilegios de administrador del ordenador.
La grabadora IC no se puede conectar correctamente.	• Compruebe que se ha instalado el software con éxito. Compruebe también las conexiones de la siguiente forma: – Si se utiliza un concentrador USB externo conecte la grabadora IC directamente al ordenador. – Desconecte y vuelva a conectar el cable con la grabadora IC. – Conecte la grabadora IC a otro puerto USB. • Puede que el ordenador esté en el modo de espera/hibernación. No deje que el ordenador entre en el modo de espera/hibernación mientras que esté conectado a la grabadora IC. • Guarde una copia de seguridad de todos los datos almacenados en la memoria interna o en la tarjeta de memoria y luego formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria utilizando la función de formateo del menú (página 113).

Problema	Causa/solución
El sonido de reproducción del ordenador es bajo./No se emite ningún sonido desde el ordenador.	• No se ha instalado una tarjeta de sonido. • No hay un altavoz incorporado en el ordenador o no se ha conectado ninguno. • Se ha bajado el volumen del sonido. • Suba el volumen del ordenador. (Consulte el manual de instrucciones del ordenador). • El volumen de los archivos WAV se puede cambiar y guardar mediante la función "Increase Volume" del Microsoft Sound Recorder.
Los archivos guardados no se pueden reproducir o editar.	• No puede reproducir archivos cuyo formato de archivo no sea compatible con el software Sound Organizer. En función del formato del archivo, no puede utilizar parte de las funciones de edición del software. Consulte los archivos de ayuda del software Sound Organizer.
El contador o la barra de desplazamiento se mueve de forma incorrecta o se escucha un ruido.	• Esto ocurre cuando reproduce archivos que se han divido, combinado, sobrescrito o añadido a una grabación. Guarde un archivo en el ordenador primero* y después añádalo a la grabadora IC. (*Seleccione un formato para guardar el archivo que se adecue a la grabadora IC que utilice).
El funcionamiento se ralentiza cuando hay muchos archivos.	• Cuando el número total de archivos aumenta, el funcionamiento se ralentiza, independientemente de duración del tiempo de grabación.
La pantalla no funciona al guardar, añadir o borrar archivos.	• Se tarda más tiempo en copiar o borrar archivos largos. Espere hasta que se haya finalizado la copia. Después de completar la operación, la pantalla funciona normalmente.
El software falla al arrancar el software Sound Organizer.	• No desconecte el conector de la grabadora IC mientras que el ordenador se esté comunicando con la grabadora IC. De lo contrario las operaciones del ordenador pueden volverse inestables o dañarse los datos dentro de la grabadora IC. • Puede haber un conflicto entre el software y otro controlador o aplicación.

Lista de mensajes

Mensaje	Causa/solución
HOLD	• Se ha desactivado el funcionamiento de todos los botones debido a que la grabadora IC se encuentra en el estado HOLD para evitar el funcionamiento no intencionado. Deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 12).
Low Battery	• Se han agotado las pilas. Sustituya las pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) usadas por otras nuevas. O bien, cargue las pilas recargables (página 14) o sustituya las pilas recargables antiguas por otras nuevas.
Memory Card Error	• Se ha producido un error mientras que la tarjeta de memoria se insertaba en la ranura de la tarjeta de memoria. Extráigala e intente introducirla de nuevo. Si este mensaje persiste, utilice una tarjeta de memoria nueva.
Memory Card Not Supported	• Se ha insertado una tarjeta de memoria que no es compatible con la grabadora IC. Consulte "Acerca de las tarjetas de memoria compatibles" en la página 50.
Unknown Memory Card	• Se ha insertado una M2™ que la grabadora IC no autoriza. Consulte "Acerca de las tarjetas de memoria compatibles" en la página 50.
Memory Card Locked	• La tarjeta de memoria está protegida contra escritura. No se puede utilizar una tarjeta de memoria protegida contra escritura con la grabadora IC.
Read Only Memory Card	• Se ha insertado una tarjeta de memoria solo de lectura. No se puede utilizar una tarjeta de memoria sólo de lectura con la grabadora IC.

Mensaje	Causa/solución
Memory Card Access Denied	• Puesto que se ha insertado una tarjeta de memoria que incorpora una función de control de acceso, no podrá utilizarse.
Memory Full	• La memoria restante de la grabadora IC es insuficiente. Borre algunos archivos antes de grabar.
File Full	• No se podrá grabar un nuevo archivo si se ha alcanzado el número máximo de archivos de la carpeta seleccionada o si se ha sobrepasado el número total de archivos grabados en la grabadora IC. Borre algunos archivos antes de grabar.
File Damaged	• No es posible reproducir ni editar archivos debido a que los datos del archivo seleccionado están dañados.
Format Error	• La grabadora IC no se puede encender mediante el ordenador debido a que no hay disponible una copia del archivo de control necesario para dicha operación. Formatee la grabadora IC mediante la función de formateo del menú (página 113).
Process Error	• La grabadora IC no ha podido acceder a la memoria. Extraiga las pilas y vuélvalas a insertar. • Guarde una copia de seguridad de los datos y formatee la grabadora IC mediante el menú (página 113).
Stop and Reinsert Memory Card	• Se ha insertado una tarjeta de memoria durante la grabación o reproducción. Extraiga la tarjeta de memoria y vuélvala a insertar mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada.
Set Date&Time	• Ajuste el reloj, ya que, de lo contrario, no podrá ajustar la alarma.
Set Add/Overwrite	• La opción "Add/Overwrite" está ajustada en "OFF" en el menú. No es posible añadir o sobrescribir una grabación (página 98).
Track Marks are Full	• Puede ajustar hasta 98 marcas de pista en un archivo. Cancele las marcas de pista no deseadas (página 82).

Mensaje	Causa/solución
No File	• La carpeta seleccionada no contiene ningún archivo. Esto impide realizar tareas como mover archivos o ajustar la alarma, etc.
No Track Marks	• No hay marcas de pista cuando intenta borrar o localizar una marca de pista.
No Setting	• Si no ha ajustado la alarma, no se mostrará la lista de alarmas. Realice el ajuste de la alarma en "New" (página 73).
Low Battery Level	• No puede formatear la memoria ni borrar todos los archivos de una carpeta porque la carga de la pila no es suficiente. Sustituya las pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) usadas por otras nuevas. O bien, cargue las pilas recargables (página 14) o sustituya las pilas recargables antiguas por otras nuevas.
File Protected	• El archivo seleccionado está protegido o es un archivo "sólo de lectura". No puede borrarlo. Cancele la protección en la grabadora IC o cancele la opción "sólo lectura" desde el ordenador para poder editar el archivo mediante la grabadora IC (página 90).
Already Set	• Ya se ha ajustado la reproducción de la alarma en el archivo seleccionado. Seleccione otro archivo. • Ha ajustado la alarma para que reproduzca un archivo en una fecha y una hora ya establecidas para otro archivo. Cambie el ajuste de la alarma.
Past Date/Time	• Ha ajustado la alarma en una hora ya pasada. Compruebe el ajuste y defina la fecha y la hora adecuadas (página 73).
Settings are Full	• Puede ajustar hasta 30 alarmas. Cancele las alarmas que no desee. • Cuando opere la función "Change Folder Name" del menú, hay 10 carpetas con el mismo nombre de carpeta que la carpeta que ha seleccionado. Elija un nombre de carpeta diferente entre los modelos (página 88).

Mensaje	Causa/solución
Unknown Data	• Estos datos no están en un formato de archivo compatible con la grabadora IC. La grabadora IC es compatible con los archivos LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/LPEC(.msv)/WMA(.wma)/ AAC-LC(.m4a). Para obtener más información, consulte la sección “Diseño y especificaciones” en la página 138. • No puede reproducir archivos protegidos por los derechos de autor.
Invalid Operation	• No puede dividir o ajustar una marca de pista en archivos de la carpeta en el área sólo de reproducción (la pestaña ♫ (música) y la pestaña ◎ (podcast)). • Si una tarjeta de memoria tiene un bloque defectuoso no será posible escribir en la tarjeta. Tenga preparada una tarjeta de memoria nueva para sustituir a la actual. • El nombre del archivo ha alcanzado el número máximo de caracteres; no puede dividir el archivo. Acorte el nombre del archivo. • No se puede utilizar la función “Divide All Track Marks” debido a que hay una marca de pista a 0,5 segundos, o menos, de la posición de división. • No se puede utilizar la función “Divide All Track Marks” debido a que hay una marca de pista a 0,5 segundos, o menos, del principio o del final de un archivo. • La longitud del archivo es menor a 1 segundo, no es posible dividir un archivo tan pequeño. • No se puede utilizar la función “Divide Current Position” en una posición a 0,5 segundos, o menos, del principio o del final de un archivo. • No puede utilizar las funciones de edición del menú de los archivos LPEC(.msv).

Mensaje	Causa/solución
New File	• El archivo que se está grabando ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3). El archivo se dividirá automáticamente y la grabación continuará como un archivo nuevo.
Invalid when Noise Cut is ON	• Si el interruptor NOISE CUT está ajustado en “ON”, la función de efectos no funcionará. Cancele el ajuste del corte de ruido (página 65).
Change Folder	• Si no hay archivos en la carpeta o , las carpetas no se mostrarán en el visor. Sólo se mostrará una carpeta que tenga un archivo.
Cannot Divide - Exceeds Max 199 Files in Folder	• Si la carpeta seleccionada ya contiene 199 archivos o si el número total de archivos guardados en la grabadora IC sobrepasa la cantidad máxima, no podrá dividir un archivo. Borre algunos archivos antes de dividir un archivo.
Same File Name Exists	• Al copiar un archivo a otro soporte de grabación, ya existe un archivo con el mismo nombre en la carpeta de destino.
No Memory Card	• No hay una tarjeta de memoria insertada en la ranura de la tarjeta de memoria cuando ha intentado ajustar los menús “Select Memory”, “File Copy” o “Cross-Memory REC”.
Continue REC in Other Memory	• Si se activa “Cross-Memory REC” en el menú y el soporte de grabación utilizado en ese momento se llena durante la grabación, la grabadora IC cambia al otro medio de grabación y continua grabando.
Invalid in Manual Setting	• “REC Level” del menú está ajustado en “Manual MAN ”. La función VOR no se encuentra disponible (página 97).
Manual Setting Only	• “REC Level” del menú no está ajustado en “Manual MAN ”. La función LIMITER no se encuentra disponible (página 97).
Erased Track Marks too near Divide Point	• Si hay una marca de pista ajustada a 0,5 segundos, o menos, de la posición de división, la marca de pista se borra automáticamente.

Mensaje	Causa/solución
No operation with Memory Card	• No es posible ajustar una alarma en un archivo almacenado en una tarjeta de memoria. Cambie el soporte de grabación de la grabadora IC a “Built-In Memory” (página 52, 53).
AVLS	• El volumen de reproducción del sonido sobrepasa el nivel especificado de AVLS. Ajústelo a un nivel moderado.
System Error	• Se ha producido un error del sistema distinto de los indicados anteriormente. Extraiga las pilas y vuélvalas a insertar.

Limitaciones del sistema

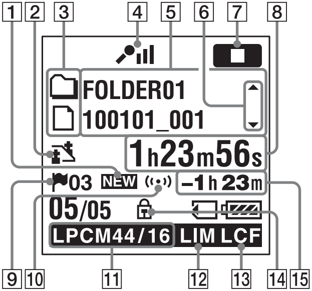
La grabadora IC presenta algunas limitaciones del sistema. Los problemas mencionados a continuación no constituyen fallos de funcionamiento de la grabadora IC.

Problema	Causa/solución
No se pueden grabar archivos hasta el tiempo máximo de grabación.	• Si graba archivos en una mezcla de modos de grabación, el tiempo de grabación varía entre el tiempo máximo de grabación del modo de grabación de mayor calidad y el del modo de grabación de menor calidad. • La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la grabadora IC.
No es posible visualizar o reproducir archivos de música en orden.	• Si ha transferido archivos de música desde el ordenador, es posible que dichos archivos no se transfieran en el orden de transferencia debido a las limitaciones del sistema. Si transfiere archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de transferencia.
Un archivo se divide automáticamente.	• El archivo que se está grabando ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3). Por lo tanto, se divide automáticamente.
No puede introducir caracteres en minúscula.	• En función de la combinación de los caracteres utilizados para el nombre de la carpeta creada en el ordenador, es posible que los caracteres cambien a mayúsculas.
"□" se muestra en lugar de un nombre de carpeta, título, nombre de artista o nombre de archivo.	• Se ha utilizado un carácter que no puede mostrarse en la grabadora IC. Utilice el ordenador para sustituir dicho carácter por uno que pueda mostrarse en la grabadora IC.

Problema	Causa/solución
Al ajustar la reproducción repetida A-B, las posiciones ajustadas se desplazan ligeramente.	• Las posiciones ajustadas pueden desplazarse en función de los archivos.
El tiempo de grabación restante se ve reducido cuando divide un archivo.	• Necesita una cierta cantidad de espacio libre para un área de administración de archivos cuando vaya a dividir un archivo, por consiguiente el tiempo de grabación restante se verá reducido.

Guía del visor

Apariencia del visor en el modo de parada



1 Indicación de que se ha recibido un nuevo archivo de podcast

2 Indicación de selección de escena

Muestra la escena actualmente seleccionada para usar en la grabación. Aparece cuando se selecciona una escena.

: Meeting
: Voice Notes
: Interview
: Music
: My Scene

3 Indicador del tipo de información del archivo.

: Una carpeta en la que puede grabar un archivo.
: Una carpeta sólo de reproducción
: Una carpeta para archivos de podcast
: Nombre del título
: Nombre de artista
: Nombre de archivo

4 Indicador de sensibilidad del micrófono

: High
: Medium
: Low
: High(Music)
: Low(Music)
MAN : Manual

Muestra el nivel de grabación cuando "Manual MAN " está ajustado.

5 Información del archivo

Muestra la información de cada archivo en función del tipo de información del archivo (nombre de la carpeta, nombre del título, nombre del artista, nombre del archivo).

6 Guía de funcionamiento del cambio de la información de archivo

Puede cambiar la visualización de la información del archivo en orden pulsando ▲ o ▼ en el botón de control. Puede también visualizar el medidor de nivel de grabación.

7 Indicador de modo de funcionamiento

Muestra las indicaciones siguientes, en función del modo de funcionamiento actual de la grabadora IC.

■ : parada

▶ : reproducción

REC : grabación

●II : modo de espera de grabación/pausa de grabación (parpadea)

VOR REC : grabación con la función VOR

VOR ●II : pausa de grabación con la función VOR (parpadea)
Si pulsa ● REC/PAUSE para hacer una pausa en la grabación cuando “VOR” está ajustado en “ON” en el menú, sólo parpadea “●II”.

SYNC REC : grabación sincronizada

SYNC ●II : pausa de la grabación sincronizada (parpadea)

◀◀ ▶▶ : revisión/retroceso rápido, búsqueda/avance rápido

I◀◀ ▶▶I : retroceso/avance continuo

8 Indicación de tiempo transcurrido/tiempo restante/fecha y hora de grabación

9 Indicador de marca de pista

Muestra el número de la marca de pista justo antes de la posición actual. Aparece cuando se ha ajustado una marca de pista en un archivo.

10 Indicador de alarma

Aparece si se ha ajustado una alarma para un archivo.

11 Indicador de modo de grabación

Muestra el modo de grabación ajustado mediante el menú cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, y muestra el modo de grabación actual cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de reproducción o grabación.

LPCM 44/16 : archivo LPCM grabado o transferido con la grabadora IC

MP3 8k , MP3 48k , MP3 128k , MP3 192k : MP3 320k : archivo MP3 grabado o transferido con la grabadora IC.

Cuando los archivos se transfieren desde el ordenador, sólo se muestran los formatos de archivo (LPCM / MP3).

WMA : archivos WMA transferidos

AAC : archivos AAC-LC transferidos

LPEC : archivos LPEC transferidos
Muestra lo siguiente cuando la grabadora IC no puede obtener el modo de grabación.
---- : desconocido

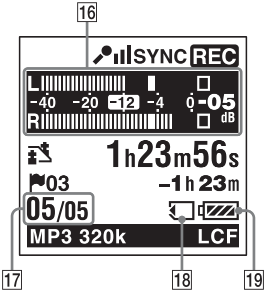
12 Indicador del limitador (sólo se muestra durante la grabación manual).
Aparece cuando la opción “LIMITER” está ajustada en “ON” en el menú.

13 Indicador de LCF (Low Cut Filter)
Aparece cuando la opción “LCF(Low Cut)” está ajustada en “ON” en el menú.

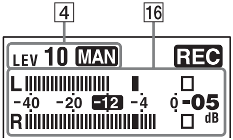
14 Indicador de protección
Aparece si se ha ajustado una protección para un archivo.

15 Tiempo de grabación restante
Muestra el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.
Si quedan más de 10 horas, el tiempo se muestra en horas.
Si quedan más de 10 minutos y menos de 10 horas, el tiempo se muestra en horas y minutos.
Si quedan menos de 10 minutos, el tiempo se muestra en minutos y segundos.

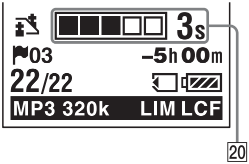
Apariencia del visor en el modo de grabación (grabación automática (AGC))



Apariencia del visor en el modo de grabación (grabación manual)



Apariencia del visor en el modo de grabación (pre-grabación)



16 Visualización del medidor de nivel

Visualización del medidor de nivel en el modo de grabación automática (AGC). En la grabación manual se muestra un medidor de nivel con los colores invertidos.

17 Número de archivo

El número del archivo seleccionado se muestra en el numerador y el número total de archivos en la carpeta en el denominador.

18 Indicación de la tarjeta de memoria

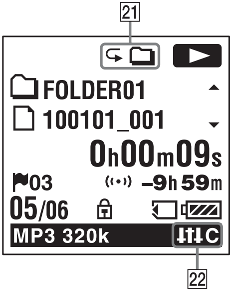
Cuando se selecciona “Memory Card” como “Select Memory”, se muestra la indicación. Cuando se selecciona “Built-In Memory”, no se muestra la indicación.

19 Indicador de la pila

20 Visualización del tiempo almacenado de pre-grabación

Aparece cuando la grabadora IC está en el modo de espera de grabación.

Visualización durante la reproducción



21 Indicador del modo de reproducción

1: Aparece cuando se reproduce un archivo.

: aparece cuando los archivos de una carpeta se reproducen de forma continua.

ALL: aparece cuando todos los archivos se reproducen de forma continua.

⤷1: aparece cuando un archivo se reproduce de forma repetida.

⤷ 🗀 : aparece cuando los archivos de una carpeta se reproducen de forma repetida.

⤷ALL: aparece cuando todos los archivos se reproducen de forma repetida.

22 Indicador de corte de ruido/efecto

Aparece cuando el interruptor NOISE CUT está ajustado en "ON" o en "Effect" en el menú.

N-CUT : Corte de ruido

P : Pop

R : Rock

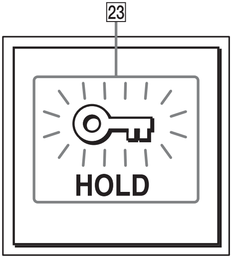
J : Jazz

BA1 : Bass1

BA2 : Bass2

C : Custom

Pantalla del estado HOLD



23 Indicador de HOLD

Aparece cuando la grabadora IC se encuentra en el estado HOLD para evitar el funcionamiento no intencionado.
Para desactivar el estado HOLD, deslice el interruptor POWER/HOLD hacia el centro (página 12).

Índice alfabético

A

B

C

D

E

G

H

I

L

M

N

P

R

Índice alfabético

http://www.sony.net/

© 2011 Sony Corporation